

قَتِيقَن قِيتَه

PETIKAN TITAH

“KITA yakin, keselamatan ini dikurniakan oleh Allah Subhanahu Wata'ala adalah kerana keberkatan yang dimiliki oleh negara ini sendiri, 'Negara Zikir Brunei Darussalam'.” - Titah Sempena Hari Keputeraan Ke-62 Tahun pada 13 Rejab 1429 / 15 Julai 2008.



Pelita BRUNEI

Membudayakan Masyarakat Bermaklumat

مانيسن ايمان

MANISNYA IMAN

“DAN di antara mereka pula ada yang berdo'a dengan berkata : Ya Tuhan kami! Kurniakanlah kami kebaikan di dunia dan kebaikan di Akhirat dan peliharalah kami dari azab Neraka.” - (Surah Al Baqarah ayat 201 .

TAHUN 56 / BILANGAN 4

8 JANUARI 2011 / 1432 3 صفر

EDISI SABTU / PERCUMA

Kebawah DYMM berkenan mengurniakan nama cucunda baginda



YANG Teramat Mulia Pengiran Anak Muneerah Madhul Bolkiah binti Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah. - Foto : Masri Osman.

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 6 Januari. - Pada menjunjung titah perintah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, dengan ini Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Alauddin bin Pengiran Paduka Tuan Pengiran Haji Abu Bakar, Grand Chamberlain, mengumumkan bahawasanya:

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji

Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan amat sukacita telah mengurniakan nama kepada cucunda baginda yang telah selamat diputerikan pada hari Ahad, 28 Muharam, 1432 bersamaan 2 Januari 2011 jam 10.47 malam dengan nama:

**YANG TERAMAT MULIA
PENGIRAN ANAK
MUNEERAH MADHUL
BOLKIAH (مُنِيرَه مَدَحُ الْبَلَقِيَه)
BINTI DULI YANG TERAMAT
MULIA PADUKA SERI
PENGIRAN MUDA MAHKOTA
PENGIRAN MUDA HAJI
AL-MUHTADEE BILLAH.**

Menurut Siaran Akhbar Pejabat Kebawah DYMM hari ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah serta kerabat baginda dengan sukacita mengurniakan ucapan terima kasih kepada semua yang terlibat semasa meluaran tersebut dan juga kepada semua yang menyumbangkan perutusan tahniah dan ucap selamat berikutan dengan selamatnya meluaran tersebut.

Sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Ke-27

Lebih ramai belia, remaja dilibatkan

Oleh : Rohani
Haji Abdul Hamid

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 6 Januari. - Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Perkerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah selaku Pengerusi Hari Kebangsaan Ke-27 berharap pada sambutan Hari Kebangsaan tahun ini kita akan dapat menarik atau

membawa lebih ramai orang ramai khususnya kaum belia dan remaja untuk datang ke Masjid Omar Ali Saifuddien sewaktu sembahyang berjemaah dan doa kesyukuran.

Yang Berhormat menekankan perkara tersebut di Mesyuarat Kali Kedua Jawatan Kuasa Tertinggi Sambutan Ulang Tahun Hari Kebangsaan Ke-27 berlangsung di Dewan Digadong Kementerian Kebudayaan, Belia dan

Sukan (KKBS) di sini.

“Kita mahu golongan remaja punya kesedaran jati diri dan menghargai akan erti kemerdekaan. Sehubungan dengan ini juga kita mahu melihat lebih ramai penyertaan kaum belia di upacara kenaikan bendera kebangsaan dan juga semasa perbarisan Hari Kebangsaan,” jelas Yang Berhormat.

Ke Muka 24

“KITA mahu golongan remaja punya kesedaran jati diri dan menghargai akan erti kemerdekaan. Sehubungan dengan ini juga kita mahu melihat lebih ramai penyertaan kaum belia di upacara kenaikan bendera kebangsaan dan juga semasa perbarisan Hari Kebangsaan.”

- Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan



Brunei hadapi landskap pendidikan yang mencabar

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 6 Januari. - Negara Brunei Darussalam terus menghadapi lanskap pendidikan yang berbeza berbanding sepuluh bahkan 20 tahun yang lalu.

Para pendidik ketika ini terus berdepan dengan globalisasi, perkembangan pesat teknologi

maklumat dan komunikasi serta perubahan yang tidak boleh diramal yang sering berlaku.

Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apeng berucap demikian di Majlis Menandatangani Perjanji-

an Pengambilan dan Pengurusan Guru-Guru Inggeris bagi Peringkat Rendah, Menengah dan Pra-Universiti Brunei Darussalam yang berlangsung di Hotel Antarabangsa Rizqun, Gadong, di sini.

“Ketika kita bersiap sedia bagi generasi hari esok, kita sering dicabar untuk mengenali jenis-jenis kemahiran yang di-

perlukan bagi abad ke-21,” jelas Yang Berhormat.

Yang Berhormat menjelaskan, pengajaran bukan hanya dilihat dan terbatas untuk memberikan pengetahuan semata-mata kerana pengetahuan hari ini boleh didapati atau diperolehi dari pelbagai sumber.

Ke Muka 24



Muka 3

KUKUH saluran tenaga dalam bidang perubahan



Muka 4

173 penuntut memulakan sesiprsekolahan di SMSH Bangar



Muka 5

KANADA akan membuka Viva Pharmaceutical di Brunei

Imam yang ideal, mempunyai pakej lengkap

Bismillahir
Rahmanir Rahim
Assalamu'alaikum
Warahmatullahi
Wabarakatuh

TERLEBIH dahlulu saya ingin mengucapkan bebanyak terima kasih kepada Jawatankuasa Seminar Kepimpinan Pegawai-Pegawai Masjid Seluruh Negara yang telah mengundang saya untuk menjadi tetamu kehormat bagi merasmikan seminar ini.

Saya mengucapkan tahniah kepada Jabatan Hal Ehwal Masjid yang telah menganjurkan seminar ini bagi meneliti lebih dekat dan mengupas peranan pegawai masjid. Bagi saya seminar ini tepat pada masanya ia diadakan sesuai bagi menyahut titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada Majlis Sambutan Israk Mikraj 1431 Hijriah Peringkat Negara yang lalu, antara lain baginda bertitah:

DALAM kesempatan ini saya sukacita menyorankan kepada Jabatan Hal Ehwal Masjid supaya mengambil inisiatif untuk membukukan semua pendapat, pandangan, nasihat, saranan, yang telah diutarakan oleh para ilmuwan dan ulama itu dengan membuat penganalisaan dan rumusan-rumusan dari hasil muzakarah yang telah lalu dan hasil dari seminar ini nanti untuk diedarkan, dibaca, difahami, serta dipraktikkan dengan sesungguhnya oleh pegawai-pegawai masjid khususnya para imam dan bilal. Tidak setakat itu, sebagaimana saranan titah di atas, program-program lain juga perlu diadakan dari semasa ke semasa yang berbentuk ulang kaji, keilmuan dan peningkatan pengetahuan yang bersifat khusus dan umum, supaya para pegawai masjid tidak ketinggalan dalam arus dunia globalisasi hari ini.

"Khasnya iman, mempunyai tanggungjawab yang amat berat. Mereka turut menentukan ibadat orang-orang Islam di belakang mereka. Jika mereka betul, maka makmum yang mengikut mereka di belakang juga akan turut betul. Tetapi sebaliknya, jika mereka salah atau cacat bacaan, maka para makmum akan turut menerima risikonya juga.

"Kerana itu skim anugerah kepada imam dan bilal, sewajarnya dianggap penting selaku motivasi, bagi melahirkan imam-imam dan bilal-bilal yang berkualiti. Beta berharap dengan skim ini, akan semakin makmurlah masjid, surau dan balai ibadat, serta imam-imam dan bilal-bilal pula akan lebih menyerlah dan dihormati.

"Agensi berkenaan pula janganlah diam, hanya menunggu hasil yang diharap-harapkan itu sahaja, tetapi perlu proaktif dengan program-program peningkatan, seperti me-

ngadakan kursus-kursus ulang kaji atau kelas-kelas membaca kitab, atau seminar yang berkaitan dengan pengurusan dan pemakmuran masjid dan lain-lain."

Demikianlah sebahagian kandungan titah yang mana kita menjunjung kasih setinggi-tingginya. Kita sepatutnya bersyukur ke hadirat Allah Subhanahu Wata'ala kerana negara ini dikurniakan seorang raja yang soleh yang peka terhadap kehidupan beragama di negara ini termasuk memberi perhatian serius kepada hal-hal yang berkaitan dengan masjid seperti dari aspek kepimpinannya, pemakmurannya dan pembangunannya. Dengan yang demikian itu, dengan memberi fokus kepada kesempurnaan dan kewibawaan masjid itu yang melibatkan kaum Muslimin, moga-moga kita akan menjadi umat Islam yang tulen atau hakiki, yang dirahmati dan direndai Allah, bukan umat Islam sekadar pada nama sahaja sebagaimana firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah At Taubah, ayat 18:

Maksudnya: *"Kesungguhannya yang memakmurkan masjid Allah hanyalah orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari kemudian, serta (tetap) melaksanakan solat, menunaikan zakat, dan tidak takut (kepada apa pun) kecuali kepada Allah. Maka mudahnya mereka termasuk orang-orang yang mendapat petunjuk."*

Dalam ayat ini terdapat kalimat *innama* yang di dalam bahasa Arab disebut *adatu hashr* ertinya alat pembatas yang bermakna hanya. Dengan perkataan



UCAPAN Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman di Majlis Seminar Kepimpinan Pegawai-Pegawai Masjid Seluruh Negara anjuran Jabatan Hal Ehwal Masjid, Kementerian Hal Ehwal Ugama pada hari Isnin, 22 Zulhijah 1431 Hijriah bersamaan 29 November 2010 di Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas.

hanya maka terbataslah orang-orang yang akan meramaikan dan memakmurkan masjid Allah iaitu hanya orang yang beriman kepada Allah dan Hari Akhirat, yang sembahyang dan berzakat, dan yang tidak ada tempat takutnya melainkan Allah. Di luar orang-orang yang mempunyai syarat itu selengkapnya, tidaklah berpotensi untuk meramaikan dan memakmurkan masjid.

Memakmurkan masjid, atau metakmirkan masjid, atau meramaikan masjid ialah dengan selalu menghidupkan dan berjemaah di dalamnya, beribadat di dalamnya, berkhidmat kepadanya, memelihara dan mengasuhnya, memperbaikinya kalau ada yang rosak, mencukupkan kalau ada kekurangan, dan mengunjunginya untuk beribadat. Maka di dalam ayat ini telah ditegaskan bahawa yang dapat mengerjakan itu hanyalah orang yang hidupnya telah dibentuk oleh satu fikiran yang memang telah terikat ke sana. Orang yang tidak beriman kepada Allah dan Hari Akhirat, hari penentuan dosa dan pahala, nescaya tidak tergetar hatinya untuk meramaikan masjid. Dan orang yang tidak bersembahyang tentu tidak suka mendekati masjid. Orang

yang bakhil mengeluarkan zakat tentu takut hendak ke masjid. Oleh yang demikian, marilah kita berdoa semoga semua orang yang terlibat dalam seminar ini akan termasuk dalam maksud ayat ini kerana turut memikirkan bagaimana untuk memakmurkan masjid.

Untuk memenuhi saranan titah di atas, sebelum diadakan seminar hari ini, Jabatan Hal Ehwal Masjid telah bergerak pantas dengan mengadakan Majlis Muzakarah Pegawai-Pegawai Masjid pada bulan Ogos lepas yang telah mengundang Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Abdul Aziz bin Juned, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam bertempat di Jame' 'Asr Has-sanil Bolkiah di mana para pegawai masjid telah diberi kefahaman yang jelas tentang *aqwal* dan *afaal* dalam sembahyang, tentang pentingnya diperhalusi dan diberi perhatian berat bacaan-bacaan imam dan bilal terutama Surah Al Faatihah, dan lain-lain surah, doa-doa, sebutan-sebutan lafaz dalam azan perlu fasih dan dengan suara yang merdu dan banyak lagi.

Ke muka 10

Dari Sidang Pengarang.

8 JANUARI 2011 BERSAMAAN 1432 3 صفر

MURAH HATI DAN RINGAN TANGAN

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Ibnu Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam Titah Perutusan Sempena Tahun Baru Masihi 2011 melahirkan kegembiraan serta menghargai sifat-sifat keprhatian rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam terhadap pihak-pihak yang kurang bernasib baik, khasnya mereka yang ditimpa musibah-musibah berat. Baginda juga dalam perutusan titah itu memuji sifat murah hati dan ringan tangan orang-orang Brunei dalam menghulurkan bantuan-bantuan bersesuaian kepada pihak-pihak negara sahabat yang ditimpa musibah seperti banjir besar, gempa bumi, tsunami, gunung berapi dan seumpamanya.

Sememangnya pujian ikhlas yang baginda titahkan itu adalah realiti. Realitinya di mana orang-orang Brunei basar damit merupakan insan dan bangsa yang kuat menghulurkan apa jua bantuan dan sumbangan derma kepada mereka yang memerlukan khususnya golongan seperti fakir miskin, daif, ibu-ibu tunggal, mereka yang kurang bernasib baik dan anak-anak yatim. Ini dapat dilihat semasa musim perayaan Hari Raya Aidilfitri saban tahun. Orang-orang Brunei baik secara perseorangan, syarikat-syarikat swasta, badan-badan kebajikan, persatuan-persatuan belia dan kebajikan berduyun-duyun menghulurkan sedekah dan derma tanpa diminta. Mereka datang dengan ikhlas menghulurkan sumbangan baik berupa wang ringgi, barang-barang keperluan dan lain-lain lagi. Ini juga menggambarkan kepada kita betapa orang-orang Brunei memang gemar menghulurkan bantuan dan sumbangan derma. Ia merupakan budaya bangsa Brunei kitani yang suka ringan tangan dan sentiasa bermurah hati kepada insan-insan yang memerlukan. Mereka menderma bukan untuk bermegah-megah dan mencari publisiti tetapi didorong oleh perasaan simpati terhadap nasib malang yang menimpa golongan-golongan yang kurang bernasib baik di negara ini.

Rasa simpati orang-orang Brunei terbit daripada hati nuraini dalam menolong meringankan bebanan kehidupan yang ditanggung oleh mereka yang memerlukan yang hidupnya melarat dan serba kekurangan dalam serba serbinya. Budaya ini bukan baru, tetapi telah berakar umbi dalam masyarakat Brunei sejak datuk nenek kita lagi. Hingga sekarang sungguhpun kehidupan di ambang moden dan serba canggih, namun budaya itu tidak sedikit pun terjerjes malah mekar dan bertunas. Inilah sebenarnya kehebatan calak kehidupan orang-orang Brunei yang sungguh unik.

Bangsa Brunei bukan sahaja terikat memberikan dan menghulurkan bantuan kepada orang-orang memerlukan dalam negara sahaja, malahan rasa simpati dan keprhatian itu menjalar ke luar negara. Orang-orang kitani menghulurkan sumbangan derma dan sebagainya membantu meringankan kesengsaraan kehidupan masyarakat antarabangsa. Ini juga bukan baru dilakukan, masyarakat Brunei telah sedia menghulurkan bantuan di serta dunia. Masyarakat Brunei membantu orang-orang Palestin yang ditimpa peperangan berpanjangan, membantu gempa bumi di Republik Islam Iran, Filipina, Republik Indonesia, membantu mengsa-mangsa banjir dan tanah susur seperti di Pakistan, Republik India, Bangladesh, Republik Rakyat China, Republik Sosialis Viet Nam. Sumbangan terbesar yang pernah dihulurkan oleh bangsa Brunei ialah kepada mangsa-mangsa tsunami yang menimpa beberapa buah negara di ASEAN dan Asia Tengah yang mengorbankan lebih 200 ribu jiwa. Ini seperti apa yang dititahkan oleh baginda adalah menggambarkan bahawa orang-orang Brunei sememangnya ringan tangan, ringan tulang, pemurah dan suka menderma. Mereka menderma tidak mengira bangsa, keturunan dan kaum, tetapi tetap ikhlas membantu dan terus membantu.

Pihak kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memainkan peranan penting dalam menggalakkan orang ramai di negara ini menderma dengan menyediakan kemudahan-kemudahan menderma dan menyalurkan sumbangan bantuan kepada masyarakat antarabangsa. Dengan adanya komitmen kerajaan yang berterusan ini telah menyenangkan lagi bagi rakyat dan penduduk negara ini menghulurkan sumbangan bantuan. Kutipan derma mangsa-mangsa tsunami dan unung berapi di Republik Indonesia adalah merupakan inisiatif terbaru yang dilakukan oleh Kerajaan melalui penubuhan Jawatankuasa Tabung kemanusiaan Mangsa Bencana Merapi dan Mentawa. Sehingga kini tabung berkenaan telah berjaya mengutip BND 173,805.39. Walaupun jumlahnya tidaklah mencapai jutaan ringgit, namun apa yang tersirat ialah keikhlasan orang-orang Brunei menderma dalam sama-sama meringankan kesengsaraan yang ditanggung oleh masyarakat antarabangsa dan juga sebagai masyarakat Brunei yang pemedulian dan prihatin dalam memikul tanggungjawab sebagai masyarakat antarabangsa seperti yang disarankan oleh Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu (PBB). Sebagai anggota PBB, Negara Brunei Darussalam dan masyarakatnya tidak pernah berganjak daripada visi PBB ini, malahan negara terus berusaha membantu gigih dengan penuh keikhlasan terhadap kesengsaraan yang ditanggung oleh masyarakat global.

Semogalah sifat murah hati dan ringan tangan yang menjadi pakaian orang-orang Brunei akan terus berlangsung bila-bila masa. Kita mengharapkan generasi muda akan meneruskan kesinambungan tradisi orang-orang Brunei yang suka membantu dan menghulurkan apa-apa jua bantuan bagi meringankan kesempitan hidup masyarakat Brunei sendiri dan juga orang-orang luar negara yang memerlukan bantuan. Tidak syak lagi budaya yang telah berakar umbi sejak zaman-berzaman ini telah mencemerlang nama Negara Brunei Darussalam di peta dunia dan sekaligus di pentas global masa kini. — **KETUA BAHAGIAN PELITA BRUNEI.**

SIDANG PENGARANG

Pemberitaan/Rencana

Hajah Zabaidah Haji Salat
Dk. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Hezlinawati Haji Abd. Karim,
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Ak. Jefferi Pg. Durahman,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi,
Abdullah Asgar,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Hajah Siti Zuraihah Haji Sulaiman,
Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim,
Haniza Abdul Latif,
Rohani Haji Abdul Hamid,
Noorattini Haji Abas, Khartini Hamir,
Saerah Haji Abdul Ghani,
Aimi Sani Shari Haji Garib,
Aryentty Haji Ariffin

Ketua Penyuntingan

Dr. Muhammad Hadi Muhammad Melayong,
Haji Jaafar Haji Ibrahim

Penyemakan

Haji Besar Haji Mamit,
Ramlah Md. Noor,
Atikah Mohd. Asyraf,
Hajah Sujimawati Mejari,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Siti Noorzaimah Haji Nooralli,
Nur Hidayati Haji Haris,
Siti Nadieya Haji Rahime,
Ak. Muhd. Khairul Anuar Pg. Badaruddin,
Ernie Amal Afifah Haji Narip
Majdiah Hazirah Awang Lamit

Penyuntingan

Haji Ahat Haji Ismail, Sahari Akim,
Siti Muslihat Haji Salleh, Haji Aliddin Haji Moktal

Penyelaras dan Reka Letak

Khairul Shaharim Haji Abdul Ghafor,
Samle Haji Jait, Norlia Md. Zain,
Haji Ahmad Haji Salim

Penterjemahan

Hajah Musmariani Haji Mohammad,
Hafizatul Atikah Abdullah

Pereka Letak

Mohammad Ike Iqrami Haji Suhaimi,
Muhammad Hamdanajib Haji Domeng,
Hajah Raini Haji Bidin, Dk. Sahraini Pg. Haji Ismail,
Siti Rahmah Haji Abd. Hamid, Rosnah Jaludin, Jorrani Haji Zainal,
Rudiana Mohd. Salleh, Md. Alisman Ismail, Muhd. Zaidani Haji Zinin

Kukuh saluran tenaga dalam bidang perubatan

Oleh : Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman
Foto : Abdullah Haji Awang Damit

TUNGKU, Rabu, 5 Januari. - Institut Sains Kesihatan Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatol Bolkiah (PAPRSB), Universiti Brunei Darussalam (UBD) memainkan peranan besar dalam mengukuhkan saluran tenaga kerja dalam bidang perubatan dan kesihatan.

Bagi melihat secara lebih dekat lagi perkhidmatan dan kemudahan yang terdapat, Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof telah melawat ke institut berkenaan.

Lawatan disertai Pemangku Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan, Datin Paduka Dr. Hajah Intan binti Haj Md. Salleh, Ketua Pengarah Perkhidmatan Kesihatan, pengarah-pengarah dan ketua-ketua jabatan di bawah Kementerian Kesihatan.

Ketibaan Yang Berhormat dialu-alukan oleh Naib Canselor UBD, Dr. Haji Zulkarnain bin Haji Hanafi dan Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi), Kementerian Pendidikan, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Daud bin Haji Mahmud.

Yang Berhormat kemudiannya mendengar taklimat mengenai latar belakang dan penubuhan Institut Sains Kesihatan PAPRSB, disampaikan oleh Penolong Naib Canselor (Education and Internationalisation), Dr. Hajah Anita Binurul Zahrina binti Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz.

Dalam taklimat tersebut beliau antara lain menyenutuh visi institut berkenaan yang mahu menjadikan

nya antara Institusi Sains Kesihatan yang teratas di Asia.

Institut berkenaan katanya, amat menekankan bidang utama seperti penyelidikan biomedikal dan kesihatan di mana inisiatif penyelidikan ini adalah sebahagian dari keinginan institut tersebut untuk menjadi pemain utama dalam melahirkan generasi baru yang akan menjadi ejen penerus yang penting bagi kemajuan dalam perubatan dan penjagaan kesihatan satu hari nanti.

UBD tambahnya, mempunyai sepuluh kelompok penyelidikan yang berbagai-bagai dan tiga daripadanya yang dijalankan oleh institut itu adalah mengenai kanser, obesiti dan penuaan.

Sejurus taklimat, Yang Berhormat kemudian melawat ke beberapa buah bilik dan makmal yang ter-



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof semasa mendengar taklimat mengenai Institut Sains Kesihatan Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatol Bolkiah, Universiti Brunei Darussalam semasa lawatan kerja Yang Berhormat ke institut tersebut.

dapat di institut berkenaan antaranya Pusat Penyelidikan Anatomi, Makmal Pelajar, Bilik Kemahiran Komunikasi dan Klinikal serta Perpustakaan.

Lawatan tersebut juga bertujuan untuk mengeratkan lagi kerjasama yang sedia ada di antara Kementerian Kesihatan dengan UBD, bukan sahaja dalam pengeluaran tenaga kerja malah dalam apa saja projek di masa akan datang.

Institut Sains Kesihatan PAPRSB ditubuhkan pada September 2000 dan melaksanakan program pertamanya dengan kolaborasi bersama beberapa buah universiti terkenal antarabangsa.

Program Sarjana Muda Sains Biomedikal pula di-

tubuhkan pada 2001 dengan Universiti Queensland, Australia yang berjalan sehingga tahun 2005.

Perubatan mula diperkenalkan dalam tahun 2004 ketika institut tersebut menawarkan para pelajar dengan pelbagai

program ijazah perubatan dengan institut-institut perubatan di Kanada, United Kingdom dan Australia.

Hampir sedekad sejak penubuhannya, institut tersebut telah berkembang secara akademik dan penadbiran terutama dengan

integrasi dari Maktab Jururawat Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatol Bolkiah ke dalam institut tersebut.

Institut tersebut menawarkan pelbagai jenis program dari Diploma hingga ke Ijazah Kedoktoran (Ph.D) dalam bidang kesihatan dan perubatan.



YANG Berhormat semasa melawat ke beberapa buah bilik dan makmal yang terdapat di institut berkenaan (atas dan bawah).



RAMALAN CUACA 3 HARI DARIPADA 8 JANUARI HINGGA 10 JANUARI BAGI BANDAR SERI BEGAWAN, PEKAN MUARA, PEKAN BANGAR, PEKAN TUTONG, PEKAN SERIA DAN PEKAN BELAIT

BANDAR/PEKAN	HARI 1: Sabtu	HARI 2: Ahad	HARI 3: Isnin
	Tarikh : 8/01/2011	Tarikh : 9/01/2011	Tarikh : 10/01/2011
BSB	C: Hujan Berpetir S: 24/32	C: Hujan Berpetir S: 24/32	C: Hujan S: 24/32
Pekan Muara	C: Hujan Berpetir S: 24/31	C: Hujan Berpetir S: 24/31	C: Hujan S: 25/32
Pekan Bangar	C: Hujan Berpetir S: 24/32	C: Hujan Berpetir S: 24/32	C: Hujan S: 25/32
Pekan Tutong	C: Hujan Berpetir S: 24/31	C: Hujan Berpetir S: 24/31	C: Hujan S: 24/32
Pekan Setia	C: Hujan Berpetir S: 24/32	C: Hujan Berpetir S: 24/32	C: Hujan S: 24/32
Pekan Belait	C: Hujan Berpetir S: 23/32	C: Hujan Berpetir S: 24/32	C: Hujan S: 24/32

C : Cuaca / S : Suhu (minimum dan maksimum),
Unit: Darjah Celsius (°C).

Sumber: Perkhidmatan Kaji cuaca, Jabatan Penerbangan Awam
Tel: 2330142 sambungan 1888 / 1551

AMBULANS
991

POLIS
993

BOMBA
995

PENYELAMAT
998

AIR
140

ELEKTRIK
144

NDMC
2380214



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman semasa hadir di Majlis Sambutan Awal Tahun Hijriah 1432 dan Doa Kesyukuran Kepulungan 56 Jemaah Haji Kementerian Pembangunan, berlangsung di Dewan Betabur, Kementerian berkenaan. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

Kementerian Pembangunan raikan awal tahun Hijriah, doa kesyukuran

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 5 Januari. - Kementerian Pembangunan meraikan Sambutan Awal Tahun Hijriah 1432 dan Doa Kesyukuran Kepulungan 56 Jemaah Haji Kementerian tersebut.

Majlis yang dihadiri oleh Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman di Dewan Betabur, Kementerian Pembangunan diserikan dengan ceramah 'Penghijrahan Ke Arah Kecemerlangan' yang disampaikan oleh Penceramah Undangan, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Awang Haji Mail bin Haji Besar.

Awang Haji Mail dalam ceramahnya antara lain menceritakan mengenai sejarah peristiwa hijrah yang berlaku ribuan tahun lalu dengan umat Islam menghayati peristiwa terbesar itu dalam Islam sehingga dijadikan asas untuk pengiraan tahun dalam takwim Hijriah.

Seterusnya beliau juga menyentuh bahawa dengan menunaikan ibadah haji itu dapatlah melihat pengorbanan yang dilakukan oleh Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam dan para sahabat menyelamatkan agama Islam yang mereka anuti di mana Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam telah menghijrahkan orang-orang Arab daripada agama lain, menjadi orang yang menyem-

bah Allah Subhanahu Wata'ala yang mana orang-orang Islam pada ketika itu begitu yakin akan kepercayaan dan keimanan yang disampaikan oleh Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam.

Di majlis tersebut, Yang Berhormat menyampaikan derma sumbangan daripada pegawai dan kakitangan Kementerian Pembangunan kepada Dayang Hajah Armah binti Lalim, balu Allahyarham Awang Haji Sahari bin Haji Haris dari Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi yang kembali ke rahmatullah semasa menunaikan ibadah haji.

Majlis turut diserikan dengan persembahan dikir, diikuti dengan menabur bunga rampai oleh tetamu kehormat kepada para jemaah haji yang diraikan.

Hadir di majlis tersebut Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohd. Rozan bin Dato Paduka Haji Mohd. Yunos; Setiausaha Tetap (Teknikal dan Profesional), Awang Haji Suhaimi bin Haji Gafar; Timbalan Setiausaha Tetap, Awang Haji Mohamad Zin bin Haji Md. Salleh, ketua-ketua jabatan, ketua-ketua divisyen/unit, pegawai dan kakitangan Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya.

"SAYA rasa walaupun telah banyak kita capai, banyak lagi yang perlu dilakukan. Dari itu, kita perlu berazam untuk mempertingkatkan lagi mutu perkhidmatan yang kita berikan kepada semua 'client' Kementerian Pembangunan yang terdiri daripada setiap lapisan masyarakat agar dapat mencapai visi kementerian ini, 'Kehidupan Berkualiti, Pembangunan Berterusan, Negara Makmur'."

- Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohd. Rozan bin Dato Paduka Haji Mohd. Yunos



Warga Kementerian Pembangunan diseru muhasabah diri

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 5 Januari. - Warga Kementerian Pembangunan diseru supaya muhasabah diri masing-masing serta melihat kembali apa yang telah dilakukan dalam memberikan perkhidmatan kepada orang ramai.

Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohd. Rozan bin Dato Paduka Haji Mohd. Yunos semasa membuat seruan tersebut

Oleh :
**Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim,
Saerah Haji Abdul Ghani**

di Majlis Sambutan Awal Tahun Hijriah 1432 dan Doa Kesyukuran bagi pegawai dan kakitangan Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya yang baru kembali selepas menunaikan ibadah haji menyatakan, adakah warga Kementerian Pembangunan telah memberikan perkhidmatan terbaik kepada rakyat dan penduduk di negara ini dan apakah masih terdapat ruang bagi memperbaiki pemberian perkhidmatan tersebut.

"Saya rasa walaupun telah banyak kita capai, banyak lagi yang perlu dilakukan. Dari itu, kita perlu berazam untuk mempertingkatkan lagi mutu perkhidmatan yang kita berikan kepada semua client Kementerian Pembangunan yang terdiri daripada setiap lapisan masyarakat agar dapat mencapai visi kementerian ini, 'Kehidupan Berkualiti, Pembangunan Berterusan,

Negara Makmur', terangnya.

Terdahulu, beliau mengajak warga kementerian berkenaan supaya memahami pengertian hijrah yang tidak seharusnya terbatas dalam erti kata perpindahan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dari Kota Mekah ke Kota Madinah, sebaliknya kesinambungan hijrah itu turut membawa makna mencetuskan rasa ingin berubah, rasa ingin beralih daripada satu kekurangan kepada satu kekuatan yang baru.

"Di kesempatan ini juga, saya ingin berseru kepada saya sendiri dan juga kepada semua ketua-ketua jabatan dan pegawai-pegawai kanan dan semua warga Kementerian Pembangunan adalah tidak terlewati bagi kita untuk muhasabah diri, melihat kembali apa yang telah kita lakukan di dalam memberikan perkhidmatan kepada orang ramai," terangnya.

PENDIDIKAN

173 penuntut memulakan sesi persekolahan di SMSH Bangar

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

TEMBURONG, Rabu, 5 Januari. - Seramai 173 penuntut lulusan Penilaian Sekolah Rendah (PSR) tahun lepas di daerah ini memulakan sesi persekolahan peringkat menengah hari ini di Sekolah Menengah Sultan Hassan (SMSH) Bangar.

Daripada jumlah tersebut 88 daripadanya adalah penuntut lelaki, manakala 85 lagi adalah penuntut perempuan yang memulakan sesi persekolahan mereka dengan menyertai Program Suai Kenal Penuntut Tahun 7 SMSH 2011, bermula dengan Majlis Pendaftaran berlangsung di Dewan SMSH, di sini.

Di Majlis Pendaftaran itu, Pengetua SMSH, Awang Yusuf bin Haji Mohamad berkata para penuntut yang mendaftar

di sekolah itu dibahagikan kepada tiga kumpulan iaitu kumpulan penuntut yang mengikuti sistem pendidikan yang biasa, program menengah vokasional dan pravokasional.

Beliau juga melahirkan kepercayaan bahawa para pelajar yang baru mendaftar di sekolah itu akan merasa perubahan dari alam sekolah rendah ke alam sekolah menengah disebabkan peralihan zaman kanak-kanak yang biasa dipanggil murid-murid dan sekarang beralih kepada awal remaja di sekolah menengah yang kini dipanggil penuntut.

Beliau juga berharap agar para penuntut yang baru mendaftar itu akan lebih berdaya maju supaya mereka lebih



SEORANG penuntut bersama penjaga semasa di Majlis Pendaftaran Penuntut Tahun 7 Sekolah Menengah Sultan Hassan Bangar 2011. - Foto : Ihsan Md. Fahmi Haji Hussin.

cemerlang dan tidak mustahil lebih ramai pelajar yang akan terpilih untuk mengikuti program menengah hanya empat tahun berbanding tahun sebelumnya.

Selama tiga hari Program Suai Kenal diadakan, para penuntut akan men-

dengarkan taklimat dari beberapa bahagian yang terdapat di sekolah berkenaan, di samping mengikuti aktiviti di dalam dan luar kelas serta mendengarkan ceramah motivasi.

Program Suai Kenal bagi penuntut Tahun 7

SMSH 2011 antara lain bertujuan untuk memperkenalkan penuntut baru dengan suasana dan hal ehwal sekolah, di samping sebagai usaha untuk menjalin hubungan silaturahim antara penuntut baru dengan guru-guru.

Tabung Kemanusiaan Mangsa Bencana Merapi dan Mentawai kumpul BND173,805.39

Oleh : Haniza Abdul Latif
Foto : Abdullah Haji Awang Damit

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 6 Januari. - Tabung Kemanusiaan Mangsa Bencana Merapi dan Mentawai berjaya mengumpulkan sumbangan berjumlah BND173,805.39 sepanjang tempoh kutipan selama dua bulan yang bermula sejak 3 November 2010 hingga ke hari ini.

Hari ini sahaja tabung berkenaan telah menerima sumbangan lebih BND75,000 dari kementerian-kementerian, jabatan-jabatan kerajaan, syarikat-syarikat swasta dan persatuan di negara ini.

Berlangsung di Bilik Mesyuarat ATTQWA, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

(KKBS), di sini, Majlis Penyampaian Sumbangan Derma diserahkan kepada Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah yang juga selaku Penasihat Bersama Tabung berkenaan.

Dari jumlah lebih BND75 ribu ringgit itu, BND9,726 dikumpulkan oleh Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) yang disampaikan oleh Setiausaha Tetap Dasar Pertahanan dan Pembangunan, Awang Haji Saifulbahri bin Haji Mansor.

Wakil daripada Kementerian Pendidikan menyerahkan derma sebanyak BND4,842.01 dan Jabatan Daerah Temburong menyumbangkan sejumlah BND4,131.09 yang disampaikan oleh Pemangku Penolong Pegawai Daerah Temburong, Awang Sazali bin Haji Timbang.

Sementara itu, Jabatan Penerangan menghulurkan sumbangan berjumlah BND684.60 yang disampaikan oleh Pemangku Timbalan Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong.

Derma sebanyak BND18,693.44 seterusnya diterima dari



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah menerima sumbangan daripada Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) disampaikan oleh Setiausaha Tetap Dasar Pertahanan dan Pembangunan, Awang Haji Saifulbahri bin Haji Mansor.



YANG Berhormat menerima sumbangan daripada Jabatan Penerangan yang disampaikan oleh Pemangku Timbalan Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong.

Pemangku Pengarah Hal Ehwal Masjid, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Awang Haji Abdul Kahar bin Haji Hussin hasil sumbangan daripada orang ramai melalui tabung di masjid-masjid dan surau-surau di Daerah Brunei dan Muara.

Pihak B-Mobile Communications Sdn. Bhd. pula menghulurkan sumbangan sejumlah BND18,998 yang diserahkan oleh Pengurus Kanan Hal Ehwal Korporat B-Mobile Sdn. Bhd., Dayang Hajah Noorul Baiyinah binti Haji Kassim.

Manakala The Empire Hotel and Country Club menyumbangkan sebanyak BND12,000 yang disampaikan oleh Pengurus Kanannya, Desmond

Acheson diikuti oleh Persatuan Masyarakat Indonesia, Acep Prasjo dengan derma sebanyak BND3,000.

Turut menyumbangkan derma ialah HAHD Group of Companies sejumlah BND475 yang disampaikan oleh Penolong Pegawai Eksekutifnya Dayang Nursalwana binti Haji Awang.

Di majlis tersebut, Giant TMC Rimba tidak ketinggalan menghulurkan sumbangan sebanyak BND2,059.25 yang disampaikan oleh Pegawai Eksekutif Bahagian Sumber Manusia, Awang Haji Mardini bin Dato Paduka Haji Mohammad dan Katakijau pula menyumbangkan derma sebanyak BND700 yang disampaikan oleh wakilnya, Awang Rozan bin

Haji Kadri.

Majlis penyerahan derma tersebut diselenggarakan dengan Mesyuarat Penuutup Tabung oleh Jawatankuasa Urusetia tabung tersebut yang dipengerusikan oleh Setiausaha Tetap KKBS selaku Pengerusi Bersama Tabung, Dato Paduka Awang Haji Jemat bin Haji Ampal.

Juga hadir di majlis ini ialah Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Datin Hajah Adina binti Othman dan Pengerusi Bersama Jawatankuasa Tabung tersebut, Dato Paduka Awang Haji Mahdi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Awang Haji Abdul Rahman.

Kanada akan membuka Viva Pharmaceutical di Brunei



Oleh : Nooratini Haji Abas

BENGKURONG, Khamis, 6 Januari. - Kerjasama yang erat antara Negara Brunei Darussalam dan Negara Kanada terjalin sekian lama dengan menubuhkan pelbagai kepentingan dalam mempertingkatkan kemajuan dan keharmonian kedua-dua buah negara.

Pesuruhjaya Tinggi Kanada ke negara ini, Tuan Yang Terutama Wendell Sanford berkata, negara tersebut akan membuka *Viva Pharmaceutical* iaitu kilang ubat-ubatan yang mana ianya akan dipasarkan di negara ini dan luar negara pada penghujung tahun 2011.

Tuan Yang Terutama juga menjelaskan bahawa

negaranya juga berminat untuk membuka pasaran perniagaan Kapal Terbang CAE dan BELL Helikopter di negara ini yang membolehkan rakyat Brunei dapat membuat latihan asas penerbangan dan selain itu, dapat menjamin pasaran ekonomi kedua buah negara.

Dengan adanya pengongsian perniagaan ini membolehkan kedua buah negara berada setaraf dengan negara-negara lain yang berkembang maju dan pesat.

TYT menjelaskan perkara itu dalam temu bual bersama para media di Majlis Resepsi Sempena Sambutan Awal Tahun Baru 2011 di kediaman rasmnya, di sini.

Antara yang hadir di majlis tersebut, Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Ali bin Haji Apong.

Majlis itu bertujuan bagi mengeratkan hubungan silaturahim dan mengukuhkan kerjasama kedua buah negara, di samping bertukar-tukar pandangan dan pendapat masing-masing.

TIMBALAN Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Ali bin Haji Apong semasa hadir di Majlis Resepsi Sempena Sambutan Awal Tahun Baru 2011. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.

SEKTOR SWASTA ALU-ALUKAN PERATURAN BARU CUTI BERSALIN

'Sikap prihatin Kebawah DYMM bantu bayar gaji penuh selama lima minggu disanjung tinggi'

Oleh : Dk. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Haniza Haji Abdul Latif

BEBERAPA orang pegawai eksklusif dan pekerja wanita di beberapa sektor swasta di negara ini mengalu-alukan Peraturan Cuti Beranak 2011 yang baru untuk pekerja-pekerja di sektor swasta yang terdiri daripada rakyat dan penduduk tetap Negara Brunei Darussalam seperti yang diumumkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam baru-baru ini.

Pengurus Am, ILM Academy Sendirian Berhad, (Anak Syarikat TelBru Berhad), Dayang Hajah Hasnah binti Haji Azri ketika ditemui oleh wakil Akhbar Rasmi Kerajaan PELITA BRUNEI, berpendapat, sudah tentu skim cuti bersalin yang diberikan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia ini memberi banyak kebaikan kepada kedua-dua belah pihak, sama ada pihak pekerja atau majikan.

Bagi pekerja wanita, katanya, cuti bersalin selama 105 hari ini akan memberi mereka peluang untuk berehat sepenuhnya sama ada dari segi fizikal, mental ataupun emosional. Melahirkan seorang anak damit tidak boleh dipandang ringan. Ada ibu-ibu mungkin mengalami tekanan emosi (*post natal depression*) setelah melahirkan dan ada juga yang mengalami penyakit yang bersangkutan-paut dengan mengandung misalnya tekanan darah tinggi dan kencing manis. Dengan mempunyai lebih masa untuk berehat, kesihatan mereka mungkin akan pulih sebelum mereka kembali bertugas.

Satu lagi kebaikan yang mesti diambil kira, tambah beliau, ada peluang untuk membe-

rikan susu ibu pada anak damit yang baru lahir. Seajar dengan usaha Kementerian Kesihatan untuk menggalakkan penyusuan ibu, skim cuti bersalin yang baru ini akan memberi lebih masa kepada ibu-ibu yang baru melahirkan untuk memberi susu ibu pada anak damit mereka. Untuk menyusukan anak damit yang baru lahir selalu mengambil masa dalam 15 minit ke 30 minit setiap kali penyusuan. Mungkin ini adalah salah satu sebab yang tidak menggalakkan ibu-ibu yang baru melahirkan untuk menyusukan anak damit mereka kerana ia memakan masa. Jadi dengan adanya kelebihan masa cuti ini, mungkin ia akan menjadi galakan untuk ibu-ibu yang baru melahirkan untuk menyusukan anak-anak damit mereka, sekurang-kurangnya dalam masa tiga bulan anak damit itu lahir. Kita tahu ini yang terbaik untuk anak damit tersebut.

"Dari pihak majikan pula, saya berpendapat majikan tidak seharusnya memikirkan untuk mengaut keuntungan semata-mata. Kesejahteraan dan kesihatan pekerja harus diambil kira. Badan yang sihat memberikan minda yang cerdas. Ibu-ibu yang baru melahirkan, yang kesihatannya belum pulih seperti biasa tidak akan dapat memberikan tumpuan dan perhatian sepenuhnya kepada tugas-tugas mereka," tegas beliau lagi.

Di samping itu, secara positif, ujarnya, majikan boleh mengambil peluang ini untuk melatih pekerja yang lain untuk menjalankan tugas bagi pekerja yang cuti bersalin. Ini adalah peluang latihan dan perkembangan bagi pekerja yang menjalankan tugas tersebut. Ia juga boleh dianggap sebagai *succession plan* bagi jawatan tersebut.

"Sikap prihatin Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, sehinggalah membayarkan gaji penuh selama

lima minggu bagi pekerja wanita yang baru bersalin itu amatlah disanjung tinggi. Ini akan meningkatkan lagi tahap kemudahan bekerja di pihak swasta hampir sama dengan bekerja di jabatan-jabatan kerajaan," tegasnya.

Bagi Pegawai Bahagian Kredit, Bank Baiduri, Pengiran Salbiah binti Pengiran Haji Bujang berpendapat, ianya adalah sangat wajar kerana ianya bukan sahaja membolehkan ibu itu pulih selepas melahirkan anak damit tetapi yang apa yang utama boleh mengamalkan penyusuan ibu secara eksklusif dan selamat selama enam bulan serta teratur sambil mengamalkan penyusuan tersebut sehingga anak damit berumur dua tahun atau lebih.

Apa yang penting mereka yang diberikan cuti ini jangan menyalahgunakan keistimewaan yang diberikan ini, malah gunakanlah ianya untuk menjaga sebenar-benarnya anak damit tersebut dengan penyusuan ibu kerana susu ibu adalah makanan dan minuman yang terbaik untuk anak damit dalam tempoh enam bulan pertama seperti pandangan yang diberikan oleh beberapa tokoh wanita terkemuka baru-baru ini, yang mana menurutnya, khasiat susu ibu adalah banyak termasuk kolostrium yang dapat melawan jangkitan penyakit kuman dan virus dan boleh mengurangkan risiko obesiti dan penyakit diabetes tetapi meningkatkan perkembangan mental yang baik. Bagi ibu pula kurangnya risiko kanser payu dara sebelum putus haid dan kanser ovari.

Beliau juga berpendapat, cuti yang panjang juga janganlah dipersia-siakan oleh kaum wanita, kerana apa yang kita lihat ketika ini sesetengah ibu yang baru bersalin, beberapa hari selepas melahirkan kelihatan sihat dan sudah dapat ke pusat membeli-belah tidak menghiraukan pantang larang sebelumnya di-amalkan oleh ibu-ibu terdahulu, ada yang juga tidak kurang senang *boring* berada di rumah dan ada sesetengahnya hanya menyerahkan kepada orang gaji untuk mengasuhnya.

Salah seorang pegawai daripada sektor swasta yang sempat ditemui juga berpendapat bahawa dari segi peribadi cuti 105 bagi wanita-wanita yang bekerja di sektor swasta adalah satu langkah yang baik.

Ini kerana, katanya, cuti yang diberikan

membolehkan para ibu untuk menyusukan anak damit dengan susu dada sepenuh masa dan penjagaan anak damit yang baru lahir tidak akan diserahkan kepada pembantu rumah.

Walau bagaimanapun, menurutnya lagi, cuti panjang ini, dari segi profesional pula wanita khususnya yang bekerja di bidang penjualan tidak akan dapat mencapai sasaran penjualan mereka dan tidak akan mengetahui mengenai perkembangan-perkembangan semasa yang berlaku di tempat kerja.

PEMBAYARAN GAJI

Menurut Siaran Akhbar yang dikeluarkan oleh Jabatan Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri baru-baru ini menyatakan bahawa tempoh keseluruhan Cuti Beranak bagi rakyat dan penduduk tetap Negara Brunei Darussalam yang bekerja di sektor swasta adalah selama 15 minggu (105 hari) dan hendaklah diambil dua minggu sebelum tarikh dijangka beranak. Bagi pekerja-pekerja yang lain adalah tertakluk di bawah Perintah Pekerjaan 2009.

Peraturan Cuti Beranak bagi pekerja sektor swasta mula berkuat kuasa 1 Januari 2011. Berkaitan dengan pembayaran gaji, pihak majikan dikehendaki membayar gaji bagi tempoh lapan minggu pertama seperti yang sudah dikuatkuasakan oleh Perintah Pekerjaan 2009, sementara pihak kerajaan membantu membayar gaji penuh bagi tempoh lima minggu berikutnya. Tempoh dua minggu selebihnya adalah secara Cuti Tidak Bergaji.

Bagaimanapun, majikan dikehendaki membuat pembayaran gaji pekerja terlebih dahulu bagi tempoh lima minggu kedua dan kemudiannya membuat tuntutan pembayaran balik kepada kerajaan.

Di dalam keadaan yang melibatkan keguguran kurang daripada 24 minggu kandungan, pekerja perempuan itu akan diberikan Cuti Sakit. Manakala dalam keadaan yang melibatkan kematian anak dalam kandungan yang lebih daripada 24 minggu, pekerja perempuan itu akan diberikan Cuti Beranak selama lapan minggu sahaja yang mana lima minggu akan dibantu oleh kerajaan dan selebihnya tiga minggu ditanggung oleh pihak majikan. Cara pembayaran adalah sama seperti proses yang disebutkan di atas.

Menyentuh mengenai pengesahan cuti kebenaran Cuti Sakit dan Cuti Beranak akan disahkan oleh Pegawai Perubatan Kerajaan.

Siaran Akhbar juga menggariskan bahawa bantuan pemberian gaji kepada sektor swasta ini akan dikaji semula setiap lima tahun.

Syarat-syarat lain adalah tertakluk kepada peraturan-peraturan yang mengawalinya yang berkuat kuasa dari semasa ke semasa.



PENGURUS Am, ILM Academy Sendirian Berhad, (Anak Syarikat TelBru Berhad), Dayang Hajah Hasnah binti Haji Azri.



PEGAWAI Bahagian Kredit, Bank Baiduri, Pengiran Salbiah binti Pengiran Haji Bujang.



HUJAN... hujan... hujan di sana sini. Ya memang ini musim hujan. Pertama hujan air (dari langit) dan kedua *hujan* wang (bonus). Pegawai dan kakitangan kerajaan dan sebahagian sektor swasta menerima bonus mereka. Kabarnya ada sektor swasta yang memberikan bonus kepada pegawai dan kakitangannya sampai tiga kali lipat gaji bulanannya. Ini *hujan* nya cukup lebat dan basahnya pun lumayan. Kata *perambahan* kitani *anjai*. Akibat hujan-hujan itu terjadilah banjir di sana sini. Hujan yang dari langit membanjiri sungai, longkang, jalan-jalan raya dan ada juga rumah. *Hujan bonus* yang banjir adalah pusat-pusat membeli-belah, kedai-kedai buku, mungkin juga pusat jualan kereta, kedai-kedai emas dan tempat-tempat perbelanjaan yang lain termasuklah di negara-negara jiran. Jadi hujan bonus itu yang kena basahnya ialah (mereka) tempat-tempat yang kita sebutkan di atas tadi.

Hujan tidak selamanya - habis musimnya - musim kemarau tiba - keadaan menjadi kering. Kalau musim kemaraunya panjang air sungai juga akan kering malahan tasik pun akan mengalami fenomena yang sama. Ini memang sudah hukum alam. Tetapi kejadian itu bukan percuma, Tuhan menjadikan musim hujan dan musim kemarau itu sebagai pengajaran kepada makhluknya terutamanya kepada bangsa manusia yang menjadi khalifah di bumi yang sewajarnya bijaksana *membaca* dan memanfaatkan apa jua kejadian di alam maya ini bagi kemaslahatan dan kelangsungan hidup. Justeru itu, sebelum kemarau tiba pastikan kitani cukup bekalan air untuk kelangsungan hidup seterusnya. Demikian juga musim anjai wajar membuat persiapan untuk menolak datangnya *kapih*. Dengan kata lain, jika ada pendapatan lebih seperti bonus seboleh-bolehnya

MUSIM hujan bonus masanya sangat singkat cuma sekali dalam setahun. Tetapi ada sektor swasta yang mampu memberikan bonus dua kali setahun, itu pun bergantung kepada 'business performance' mereka yang tentunya atas usaha gigih dan prestasi tinggi para pegawai dan kakitangannya. Di sektor kerajaan, pemberian bonus itu berasaskan kepada penilaian prestasi seseorang pegawai atau kakitangannya yang mencapai cemerlang dalam melaksanakan tugas dan tanggungjawab yang diamanahkan kepadanya. Itu matlamat asalnya.

Bonus basah prestasi kering

KAN HALNYA ...
Siri Ke-12

Tulisan Haji Timbang Bakar

jangan *dilangisi* - sisakan untuk penahanan mengatasi musim kering.

Musim hujan bonus masanya sangat singkat cuma sekali dalam setahun. Tetapi ada sektor swasta yang mampu memberikan bonus dua kali setahun, itu pun bergantung kepada *business performance* mereka yang tentunya atas usaha gigih dan prestasi tinggi para pegawai dan kakitangannya. Di sektor kerajaan, pemberian bonus itu berasaskan kepada penilaian prestasi seseorang pegawai atau kakitangannya yang mencapai cemerlang dalam melaksanakan

tugas dan tanggungjawab yang diamanahkan kepadanya. Itu matlamat asalnya. Kan Halnya, di akhir-akhir ini semua pegawai dan kakitangan diberikan bonus kecuali mereka yang prestasinya hanya di tahap *tidak memuaskan* atau didapati melakukan kesalahan besar dan melanggar peraturan pejabat yang tidak dapat dimaafkan. Jadi cara pemberian itu sudah tersasar dari hakikat asalnya. Maka setiap pegawai dan kakitangan beranggapan pemberian bonus itu *wajib* keatas mereka tanpa mengambil kira di tahap mana prestasi mereka.

Sebab itu kalau kitani perhatikan ramai pegawai dan kakitangan perkhidmatan awam yang melaksanakan tugas dan tanggungjawab mereka ala kadar saja - yang penting asal dapat bonus penuh. Khabarnya banyak masalah timbul dalam penilaian prestasi tersebut. Kerana ada yang merasakan penilaian yang dibuat ke atas diri mereka tidak adil walaupun mereka bekerja keras dan mempunyai pencapaian yang baik - yang mereka dapat hanya *baik* atau *sangat baik*. Sebaliknya mereka yang membuat kerja ala kadar mendapat prestasi cemerlang, kerana mereka itu pandai mengampu dan bermuka-muka di hadapan bos atau pegawai penilai. Bahkan ada juga penilaian yang dibuat dibayangi perasaan dendam, benci atau tunjuk kuasa semata-mata tanpa membuat perhitungan menurut yang sewajarnya. Yang dahsyatnya lagi ada juga penilaian prestasi cemerlang itu diberikan berasaskan

sindrom 3K (keluarga, kawan dan kekasih). Cara ini bukan lagi tersasar dari hakikat sebenar tapi ia adalah *kemalangan rahsia* dalam salah satu sistem pentadbiran kerajaan.

Kan halnya, kalau kitani perhatikan memang ramai pegawai dan kakitangan Perkhidmatan Awam yang tidak layak menerima bonus atau sekurang-kurangnya dipotong bonusnya berasaskan kepada prestasi mereka. Ini jelas apabila kitani berhajat sesuatu untuk mendapatkan perkhidmatan atau pelayanan mereka di jabatan-jabatan kerajaan. Ini tidak perlu kita jelaskan di sini kerana perkara ini sudah terlalu *junterah* dan rutin. Dari segi kehadiran ke pejabat saja kitani dapat menilai. Kehadiran ke pejabat mengikut masa yang telah ditetapkan itu adalah sebahagian dari faktor yang diambil kira dalam menilai prestasi pegawai dan kakitangan sesebuah jabatan. Jam masuk kerja 7.45 pagi, tapi jam 8.00 pagi baru beberapa orang yang nampak - itu pun belum tahu buat kerja - sebahagiannya lagi masih berbual-bual dengan kawan-kawan, merokok, malahan kalau duduk di hadapan komputer pun cuma main *game*. Yang dahsyatnya lagi ada yang datang awal ke pejabat untuk mengecap kad kedatangannya bagi pejabat-pejabat yang menggunakan mesin pencatat masa atau menulis kedatangan di buku catatan selepas itu keluar minum dengan kawan-kawan atau membuat urusan peribadi.

Sekali imbas penggunaan mesin pencatat masa kedatangan atau keluar masuk pejabat memang canggih dan sepatutnya menepati sasaran untuk mengawal keberadaan pegawai dan kakitangan di sesebuah pejabat itu. Namun masih ramai yang boleh melepaskan diri daripada kawalan sistem tersebut - mereka berpakat dengan kawan-kawan yang sama

akalnya siapa yang datang awal akan mengecapkan kad *member-member* mereka itu. Sama juga dengan urusan menulis di buku kedatangan bagi pejabat yang masih menggunakan buku. Demikian juga waktu balik dari pejabat *modus operandi* itulah yang mereka gunakan. Jadi kelihatannya kehadiran semuanya menepati waktu dan catatan keluar masuk pejabat tidak bermasalah.

Apa pun sistem atau secanggih mana alat yang digunakan masih juga tidak akan memadai, kecuali ia disertai dengan pemantauan yang berterusan dan ketegasan pihak atasan. Pemberian bonus sepatutnya boleh memberikan kesedaran yang mendalam terhadap wajibnya setiap pegawai dan kakitangan menjalankan tugas dan tanggungjawab mereka dengan betul, cekap, efisien, sentiasa meningkat dari semasa ke semasa disertai dengan azam dan sikap untuk sentiasa memberikan khidmat yang terbaik kepada orang ramai atau *stick holder* mereka.

Kan Halnya, kalau tugas dan tanggungjawab tidak ditunaikan menurut yang sewajarnya ia bukan sahaja menyangkut soal prestasi malahan juga mendatangkan dosa dan mungkin juga akan kurang atau hilang berkatnya. Setiap perbuatan atau hasil yang kitani perolehi yang tidak diberkati Allah akan tidak kekal dan kadang-kadang hilang begitu sahaja tanpa mendatangkan apa-apa yang boleh dibanggakan. Tentulah tidak adil juga kalau musim bonus kitani basah dan anjai, sedangkan prestasi kitani kering. Mungkin inilah antara yang menyebabkan kitani sering *kekeringan*. Tentunya maksud kita tidak semua, ini mungkin sebahagian kecil saja. Yang berprestasi cemerlang dan benar-benar cemerlang memang telah menyumbang kepada kecemerlangan bangsa dan negara.

SOALAN 13 KUIZ PERAMBAHAN BRUNEI DALAM RANGKA MEMPERINGATI 50 TAHUN PENUBUHAN DBP (1961 – 2011)

SOALAN Perambahan Brunei disiarkan sekali seminggu iaitu pada setiap hari Sabtu. Urus setia akan memilih seorang pemenang bulanan untuk menerima hadiah yang diberikan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP).

Soalan:

Apa erti Perambahan Brunei di bawah ini. Kemudian bina satu ayat yang berkaitan dengan perambahan berkenaan.

Walaupun tidur sabantal tatapi mimpi ba(r)lainer

Kirimkan jawapan awda kepada:

kuizpb.bb@gmail.com

selewat-lewatnya **Sabtu, 15 Januari 2011**

Jangan lupa sertakan nama, alamat, usia, nombor telefon dan pekerjaan awda.

Larian Belia 2011 mempromosikan cara hidup sihat

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 5 Januari. - Jabatan Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dengan kerjasama Pusat Promosi Kesihatan Kementerian Kesihatan, persatuan-persatuan belia dan sukan serta Syarikat Superwater Marketing Sdn. Bhd. akan mengadakan Larian Belia 2011 serentak di keempat daerah pada hari Ahad, 16 Januari 2011.

Larian Belia 2011 itu salah satu usaha sepadu agensi-agensi kerajaan dan badan-badan bukan kerajaan bagi mempromosikan cara hidup sihat melalui kegiatan sukan di kalangan masyarakat terutamanya golongan

belia.

Mengamalkan kegiatan aktif dengan melakukan senaman berjalan kaki riadah berlari dan seumpamanya secara berterusan di kalangan semua lapisan masyarakat diharapkan akan meningkatkan tahap kesihatan.

Larian Belia tersebut dirancang untuk diadakan tiga kali setahun di setiap daerah iaitu pada Januari, April dan Oktober.

Tujuan Larian Belia 2011 diadakan bagi menggalakkan para belia mengamalkan cara hidup sihat melalui melibatkan diri dengan kegiatan sukan dan riadah secara berterusan serta untuk

mengumpulkan belia-belia di seluruh negara dalam satu perhimpunan bagi mempromosikan cara hidup dengan berbagai tema yang bersesuaian dan juga untuk mengeratkan hubungan silaturahim dan menjana integrasi di kalangan generasi belia dengan pelbagai *stakeholders* yang berkaitan di seluruh negara.

Bagi Daerah Brunei dan Muara, larian akan diadakan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas, manakala di Daerah Belait akan diadakan di Taman Persiaran Jalan Sungai Kuala Belait, di Daerah Tutong akan diadakan di Kompleks Sukan Tutong dan

larian di Daerah Temburong pula akan diadakan di Kompleks Sukan Temburong.

Larian Belia sejauh lima kilometer mengikut laluan di setiap daerah itu membawa tema 'Anti Rokok' atau 'No Smoking' 'Belia Bebas Rokok'.

Para peserta larian dikehendaki memakai baju 'T' berwarna merah bagi mendukung tema larian pada hari tersebut.

Orang ramai terutamanya belia-belia berumur 15 tahun ke atas serta masyarakat umum adalah dialu-alukan hadir menyertai dan meramaikan Larian Belia pada hari tersebut dan penyertaan adalah percuma.

PENGENALAN

RASUAH ialah penyakit sosial yang boleh mencemarkan imej sesebuah negara dan rakyatnya. Perbuatan ini tidak lagi begitu asing oleh masyarakat kerana ianya telah lama wujud seperti wujudnya peradaban manusia. Seperti yang kita ketahui bahawa definisi rasuah ialah pemberian hadiah atau wang dalam memenuhi keinginan seseorang. Rasuah adalah satu sifat yang negatif dan perlu dijaui oleh masyarakat. Sebelum perbincangan ini diteruskan ada baiknya melihat dan mengetahui apakah rasuah itu sebenarnya? Rasuah juga merupakan satu jenayah atau kesalahan undang-undang di mana seseorang mendapat kebebasan ataupun keistimewaan dari pihak berkuasa atau sebuah syarikat selepas memberi wang, hadiah kepada pihak tersebut.

Menurut Kamus Dewan, rasuah ialah pemberian untuk menumbuk rusuk (menyogok, menyuap), (wang) tumbuk rusuk (sogok, suap). Banteras atau membanteras menurut kamus Dewan ialah membasmi, menghapuskan dan memerangi. Ada yang mengatakan bahawa rasuah telah wujud dalam beberapa simpulan bahasa yang memberi makna rasuah seperti *Tumbuk rusuk, Makan suap* dan juga ungkapan *under counter payment*, duit kopi dan sebagainya. Dalam pandangan Islam, perkataan *rasuah* berasal dari perkataan Arab yang berbunyi *al-risywah*. Dalam Al-Qur'an, rasuah digolongkan dalam kata umum batil, iaitu meliputi juga perbuatan jenayah lain seperti merompak, memeras ugut dan menipu.

Menurut sejarah Jepun, rasuah mula diperkatakan pada era *Edo* (1603-1868) yang diisytiharkan sebagai *sedepno-shito* yang bermaksud *wang dari bawah meja*. Kita sememangnya dapat membayangkan apabila disebut sahaja perkataan rasuah, ianya semestinya melibatkan dua pihak yang menjalankan mahupun melakukan perbuatan tersebut. Ini lebih dikenali sebagai si penerima rasuah dan pemberi rasuah.

Seperti yang telah diketahui bahawa rasuah bukanlah satu fenomena yang baru pada zaman ini. Rasuah sudah menjadi fenomena yang sangat universal tanpa mengira kepada apa dan siapa rasuah itu berlaku. Ada yang mengatakan bahawa kewujudan sejarah itu sudah bermula sejak bermulanya peradapan manusia dan rasuah juga merupakan satu jenayah yang berat ke dalam sistem hidup masyarakat.

Rasuah adalah satu jenayah atau kesalahan undang-undang di mana seseorang mendapat kebebasan, kontrak, atau keistimewaan (*favours*) daripada pihak berkuasa atau sesebuah syarikat selepas memberi wang, hadiah kepada pihak-pihak tertentu. Rasuah menurut bahasa Latin berasal daripada *corruption*, iaitu daripada kata kerja *corrumpere* yang membawa erti busuk, rosak, menggoyahkan, memutar belit, dan menyogok. Selain itu juga boleh difahami bahawa rasuah merupakan satu perilaku yang sangat terukut dan dibenci bukan sahaja agama, malah dari mata masyarakat juga turut mencemuh sifat tersebut.

Menurut Tranparency International, rasuah adalah perilaku di

Oleh : Hurul 'Ain Nukhbah Rabaha

SIRI PERTAMA

jabatan-jabatan atau pejabat-pejabat awam, termasuklah para politikus dan pegawai-pegawai yang secara tidak wajar dan tidak sah menurut undang-undang. Rasuah mencakupi empat perkara, iaitu melanggar undang-undang yang dikuat kuasa, penyalahgunaan harta negara, merugikan negara, dan memperkayakan diri sendiri dan kerabat. Manakala Badan Pencegah Rasuah (BPR) meletakkan empat kesalahan utama dalam rasuah merangkumi, meminta atau menerima rasuah, menawar atau memberi rasuah, membuat tuntutan palsu dan menyalah guna jawatan atau kedudukan. Dalam tulisan Wan Mohd. Nor Wan Daud menyatakan, antara jenis korupsi ialah jenayah kolar putih, rasuah adalah salah satu daripadanya.

Dr. Denis Osborne, seorang pakar pengurusan awam dan etika dalam satu majlis berucap:

“Kesan rasuah lebih menyeluruh termasuk wujudnya jenayah yang akan mengancam nyawa masyarakat dan juga menggugat kepercayaan mereka terhadap kerajaan.”

Rasuah bukan sahaja merupakan gejala yang sangat dilarang dalam ajaran agama, tetapi juga boleh mencemarkan maruah negara serta kewibawaan Perkhidmatan Awam atau individu yang terlibat. Dalam menandai tanggungjawab bagi membanteras gejala tersebut, kesedaran beragama dan pengetahuan masyarakat mengenainya perlu dipertingkatkan lagi. Apatah lagi di zaman yang serba canggih dan maju ini, seseorang individu itu seharusnya dipimpin dalam melakukan perbuatan yang baik dan bukannya dijaui dan dihindari malah dengan memberi sokongan moral kepada mereka yang memerlukan, sedikit sebanyak dapat membantu mereka daripada terjerumus ke dalam gejala yang tidak diinginkan.

Tanggungjawab Semua Lapisan Masyarakat

Sifat tanggungjawab perlu ada dalam diri masing-masing. Ianya bukan tertakluk kepada sikap mahupun sifat individu. Kebanyakan masyarakat lebih suka bertunjang jari menyalahkan sesama sendiri daripada cuba menyelesaikan masalah tersebut. Seharusnya sebagai

Hindari Rasuah Musuh Utama

OLEH disebabkan dalam membanteras gejala rasuah ini adalah tanggungjawab setiap lapisan masyarakat, ada beberapa langkah yang perlu diambil berat oleh setiap masyarakat umum yang telah dikongsikan bersama oleh Jabatan Mufti Negara Brunei Darussalam, dalam mencegah dan membanteras rasuah seharusnya masyarakat perlu menyebarkan kefahaman terhadap konsep Islam seperti menjelaskan reaksi Islam terhadap perbuatan rasuah dan mengenal pasti perbuatan yang diredai Allah Ta'ala mahupun yang sebalilknya. Selain itu pendidikan Islam sejak dari usia kecil juga turut dipraktikkan bagi membentuk akhlak dan peribadi Muslim yang beriman dan bertakwa, kerana dengan adanya iman dan takwa boleh menghalang seseorang itu daripada melakukan maksiat.

rasuah berlaku di segenap institusi masyarakat pada hari ini, termasuklah juga agensi-agensi kerajaan yang telah diberi tanggungjawab dalam penguatkuasaan peraturan dan undang-undang itu sendiri. Hukuman penjara dan denda yang telah dikenakan kepada orang yang terlibat masih belum menggerunkan si pelakunya malah gejala rasuah semakin menular dan berleluasa. Ini menunjukkan bahawa denda dan hukuman yang telah diberikan tidak memberikan apa-apa kesan kepada si pelaku bahkan ia hanya sebagai satu kesalahan yang masih lagi boleh dilakukan tanpa merasa serik.

Setiap lapisan masyarakat sememangnya mempunyai tanggungjawab yang tersendiri dalam membanteras gejala rasuah ini. Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang bermaksud, “Pemberi dan penerima rasuah itu penghuni neraka.” Oleh itu, seharusnya kita sebagai umat islam merasa takut akan apa yang telah dijanjikan kepada kita. Hadis tersebut dengan jelas sekali memberikan peringatan supaya jangan sekali-kali kita menerima rasuah dan cuba untuk menjauhkan diri daripada melakukan perbuatan yang dikeji itu.

Oleh disebabkan dalam membanteras gejala rasuah ini adalah tanggungjawab setiap lapisan masyarakat, ada beberapa langkah yang perlu diambil berat oleh setiap masyarakat umum yang telah dikongsikan bersama oleh Jabatan Mufti Negara Brunei Darussalam, dalam mencegah dan membanteras rasuah seharusnya masyarakat perlu menyebarkan kefahaman terhadap konsep Islam seperti menjelaskan reaksi Islam terhadap perbuatan rasuah dan mengenal pasti perbuatan yang diredai Allah Ta'ala mahupun yang sebalilknya. Selain itu pendidikan Islam sejak dari usia kecil juga turut dipraktikkan bagi membentuk akhlak dan peribadi Muslim yang beriman dan bertakwa, kerana dengan adanya iman dan takwa boleh menghalang seseorang itu daripada melakukan maksiat.

Membentuk individu beretika mulia dengan menanam sikap amarah, jujur, menyuruh kepada melakukan kebaikan dan melarang

daripada berbuat kejahatan seharusnya dapat menjauhkan diri daripada gejala yang tidak diinginkan. Menamakan sikap minat belia-belai untuk mempelajari kitab-kitab agama dan sebagainya, memperbanyakkan dan mengutamakan aktiviti-aktiviti keagamaan, seperti membaca, menghafal dan merenung isi kandungan Al-Qur'an, mengkaji hadis-hadis dan kitab-kitab agama. Membentuk peribadi Muslim kepada seorang yang mahu mengubah sikap diri sendiri daripada yang jahat kepada yang terpuji. Firman Allah Subhanahu Wata'ala, tafsirnya: “*Sesungguhnya Allah tidak akan mengubah apa yang ada pada sesuatu kaum sehingga mereka mengubah apa yang ada pada diri mereka sendiri ...*” (Surah Ar R'ad :11). Tanggungjawab bagi setiap lapisan masyarakat juga adalah supaya memberi kefahaman yang jelas tentang makna dan tujuan hidup, di samping membersihkan jiwa dengan menanamkan keroohanian Islam. Merapatkan diri dengan Al-Khaliq menerusi amalan ibadat yang wajib dan sunat seperti sembahyang sunat, berpuasa, berzikir, membaca Al-Qur'an dan berselawat. Menjalankan hukuman *ta'zir* bagi memberi pengajaran kepada pelaku rasuah dan juga untuk orang ramai mengambil iktibar dengan hukuman tersebut dan menyediakan peruntukan akta atau undang-undang bagi membanteras gejala rasuah daripada berleluasa. Sebagai contoh, di Negara Brunei Darussalam peruntukan akta berkenaan disebut sebagai Akta Pencegahan Rasuah Bab (2) Penggal 131.

Dengan adanya tanggungjawab setiap lapisan umur dalam membanteras gejala sosial tersebut, ianya boleh membantu sesebuah negara itu untuk maju ke hadapan dan hidup aman damai. Akan tetapi jika sekiranya setiap individu tersebut suka mementingkan diri sendiri dan tidak mempedulikan akan hal yang berlaku di sekelilingnya, bahkan bagi mereka yang tidak mengambil ataupun menjaga tepi kain orang hanya akan berdiam diri dan melihat sahaja tentang apa yang telah berlaku. Sikap sebeginilah yang patut dipersalahkan, bagi membangun dan mendidik generasi baru dalam menelusuri arus kemodenan.

BERSAMBUNG

RASUAH adalah satu jenayah atau kesalahan undang-undang di mana seseorang mendapat kebebasan, kontrak, atau keistimewaan (favours) daripada pihak berkuasa atau sesebuah syarikat selepas memberi wang, hadiah kepada pihak-pihak tertentu. Rasuah menurut bahasa Latin berasal daripada 'corruption,' iaitu daripada kata kerja corrumpere yang membawa erti busuk, rosak, menggoyahkan, memutar belit, dan menyogok. Selain itu juga boleh difahami bahawa rasuah merupakan satu perilaku yang sangat terukut dan dibenci bukan sahaja agama malah dari mata masyarakat juga turut mencemuh sifat tersebut.

Early intervention menyumbang kejayaan sesebuah sekolah

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi
Foto : Mohd. Zul-izzi Haji Duraman

KILANAS, Selasa, 4 Januari. - Bantuan awal atau *early intervention* telah menjadi budaya sekolah dan ia me mberikan faktor penting dalam menyumbang kejayaan sesebuah sekolah.

Pengetua Sekolah Menengah Sayyidina Hasan, Dayang Hajah Suriani bin-

ti Haji Noor Hashim juga menjelaskan *early intervention* yang akan dijalankan berfokuskan kepada pembacaan buku dalam bahasa Inggeris dan mata pelajaran Matematika.

"Pada tahun ini sekolah akan memperkenalkan program *numeracy* yang

akan membantu anak-anak biskita dalam mata pelajaran Matematik iaitu dalam *Basics Mathematics* yang akan dimulakan dari tahun tujuh dan dilaratkan ke Tahun Lapan, Sembilan dan Sepuluh," terangnya dalam ucapan alu-aluan di Majlis Taklimat dan Orientasi Tahun 7, 2011 di dewan sekolah berkenaan.

Beliau seterusnya menyatakan, naik turunnya

keputusan peperiksaan itu memerlukan tiga faktor iaitu penuntut sendiri, guru dan ibu bapa. Dengan sokongan ibu bapa yang berterusan, insya-Allah pihak sekolah juga akan berterusan berusaha untuk mencapai matlamat iaitu kejayaan bagi anak-anak mereka.

Walau bagaimanapun tambahnya, sekolah bukan hanya untuk mencapai keputusan yang terbaik tetapi juga untuk mendidik anak-anak supaya memelajari dan memahami kehidupan sehari-hari, dapat berdikari, berdisiplin, dapat memimpin, kreatif, aktif dalam kegiatan-kegiatan kokurikulum (CCA) seperti jasmani, rohani dan akli.

Semua itu katanya, menuju untuk membentuk modal insan atau *quality figure* yang boleh diletakkan dalam ciri-ciri pekerja yang berkualiti dan setanding dengan luar negara di masa akan datang.

Selama 15 tahun tambahnya, tanpa disedari para penuntut yang dididik sejak tahun 1994 sudah pun menjejaki kaki ke menara gading dan sememangnya sudah memasuki

alam pekerjaan sama ada di jabatan-jabatan kerajaan, swasta dan seramai 12 orang penuntut yang belajar di sekolah tersebut telah memiliki ijazah dan berkhidmat sebagai guru di sekolah berkenaan.

"Inilah yang paling bererti bagi sekolah khususnya seorang guru dapat melihat anak didik menjadi pendidik di sekolah, tambahan lagi sebahagian guru-guru yang mengajar mereka masih lagi berkhidmat di sekolah ini dan dapat melihat hasil usaha mereka mengajar anak didik mereka hingga menjadi seorang guru di sekolah ini," katanya.

Dalam menjejak bekas penuntut itu, beliau menyatakan pihak sekolah telah membuat inisiatif untuk mengumpulkan maklumat-maklumat penuntut yang pernah belajar di sekolah berkenaan sejak tahun 1994 melalui laman web sekolah iaitu alumni sekolah.

Majlis itu juga diselenggarakan dengan taklimat 'Ibu Bapa Cemerlang, Anak Gemilang' yang disampaikan oleh Pegawai Pelajaran Kanan, Bahagian Bimbingan Kaunseling



PEGAWAI Pelajaran Kanan, Bahagian Bimbingan Kaunseling dan Kerjaya, Awang Haji Ali Yusri bin Haji Abdul Gafor semasa menyampaikan taklimat 'Ibu Bapa Cemerlang, Anak Gemilang'.

dan Kerjaya, Awang Haji Ali Yusri bin Haji Abdul Gafor.

Seterusnya taklimat mengenai SPN21 dan taklimat hal ehwal pelajar oleh Dayang Hajah Aiasah binti Haji Japar dan Dayang Norazizah binti Haji Salleh serta demo *On-line Comment* yang boleh dilayari di laman sesawang www.smsayhasanexam.com.

Seramai 249 penuntut berjaya memasuki dan mengikuti pembelajaran tahun tujuh yang berope-

rasi pada sebelah petang di sekolah berkenaan dengan memperuntukkan 12 buah kelas dan menawarkan mata pelajaran efektif atau pilihan seperti *computer studies, commercial studies, agriculture science, bahasa arab, home economics*, seni lukis dan kraf.

Sementara, kelas PMV Modified adalah bagi penuntut yang gagal Penilaian Sekolah Rendah (PSR) dua kali dan juga Pra Vokasional bagi penuntut yang berkeperluan khas.



SEBAHAGIAN pelajar semasa mengikuti Majlis Taklimat dan Orientasi Tahun 7, 2011 Sekolah Menengah Sayyidina Hasan.

Seramai 298 pelajar baru Tahun 7 mendaftar di MSPSBS

Oleh : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad
Foto : Hernie Suliana Haji Othman

(SPN21) di mana dalam sistem tersebut para pelajar akan mengikuti program pendidikan menengah selama empat tahun dan akan menduduki peperiksaan SPE pada penghujung tahun 2012.

Kursus Menengah Bawah katanya, akan dipendekkan kepada dua tahun, manakala Menengah Atas masih dikekalkan kepada dua tahun.

"Para pelajar akan mengikuti program orientasi yang bermula dari 6 hingga 10 Januari 2011 yang bertujuan untuk memberi peluang kepada para pelajar baru berkenalan antara satu sama lain, membiasakan diri dengan suasana maktab, mengenali tenaga-tenaga pengajar di MSPSBS dan menimba ilmu pengetahuan dan pengalaman yang diperolehi dari sepanjang

orientasi dijalankan," terangnya.

Menyentuh mengenai mata pelajaran beliau menjelaskan, dengan subjek-subjek yang akan ditawarkan kepada para pelajar, aktiviti kegiatan luar (CCA), undang-undang dan peraturan-peraturan maktab yang perlu dipatuhi.

Beliau juga menyeru kepada para ibu bapa dan penjaga untuk memberikan sokongan yang padu kepada MSPSBS demi kejayaan dan kecemerla-

ngan anak-anak mereka di masa hadapan.

Di majlis tersebut Penolong Setiausaha PIBG, Awang Haji Wahab bin Haji Tuah juga menyampaikan taklimat mengenai Persatuan Ibu Bapa dan Guru (PIBG) MSPSBS.

Taklimat bertujuan memberi kefahaman dan penerangan dengan lebih lanjut mengenai dengan PIBG MSPSBS kepada para ibu bapa serta penjaga pelajar yang belum mengetahui peranan PIBG MSPSBS.



PELAJAR Tahun 7 yang mendaftar akan mengikuti Program Minggu Suai Kenal MSPSBS untuk memberi pendedahan kepada para pelajar mengenai corak kehidupan yang bakal ditempuhi di maktab tersebut.



PEMANGKU Pengetua Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan (MSPSBS), Dayangku Sarimah binti Pengiran Haji Ahmad semasa menyampaikan ucapan alu-aluan dan juga taklimat ringkas mengenai sistem sekolah di MSPSBS.

JALAN MUARA, Rabu, 5 Januari. - Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan (MSPSBS) pada tahun ini telah menerima 298 pelajar baru Tahun 7, bagi musim pembelajaran 2011.

Majlis Penerimaan Pelajar Tahun 7, 2011 dihadiri oleh Pemangku Pengetua MSPSBS, Dayangku Sarimah binti Pengiran Haji Ahmad, guru-guru MSPSBS, para pelajar baru dan ibu bapa serta penjaga di Auditorium maktab berkenaan.

Pemangku Pengetua MSPSBS, Dayangku Sarimah ketika berucap menyatakan para pelajar akan mengikuti sistem pendidikan baru yang dipanggil Sistem Pendidikan Negara Abad Ke-21

Pendaftaran peperiksaan Brunei Cambridge G.C.E 'O', 'AS' dan 'A' Mei - Jun 2011 dibukakan

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 5 Januari. - Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan memaklumkan kepada orang ramai bahawa Jabatan Peperiksaan telah membukakan pendaftaran peperiksaan Brunei Cambridge G.C.E Peringkat 'O', 'AS' dan 'A' Mei/Jun 2011.

Pendaftaran peperiksaan adalah dibukakan kepada:

* Calon-calun sekolah bagi penuntut-penuntut yang berkenaan pada tahun ini tertakluk kepada sokongan pengetua dan pendaftaran mestilah melalui sekolah masing-masing.

* Calon-calun persendirian yang layak mengikut syarat-syarat pendaftaran peperiksaan, seperti yang dinyatakan dalam Surat Pemberitahuan, Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan.

Borang-borang pendaftaran dan keterangan lanjut yang berkaitan dengan pendaftaran bolehlah diperolehi dari Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan semasa waktu pejabat dibuka mulai 5 Januari hingga 19 Februari 2011.

Jabatan Peperiksaan hanya akan menerima borang pendaftaran yang telah dilengkapkan pada setiap hari Isnin hingga Khamis di sebelah pagi mulai jam 8.00 hingga 11.00 pagi dan di sebelah petang mulai jam 1.30 hingga 3.00 petang dan hari Sabtu dari jam 8.00 hingga 10.00 pagi.

Borang-borang pendaftaran peperiksaan yang telah dilengkapkan berserta dengan dokumen yang dikehendaki hendaklah dikembalikan ke Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan tidak lewat daripada 19 Februari 2011.

Imam yang ideal, mempunyai pakej lengkap

Dari muka 2

Dalam kesempatan ini saya sukacita menyarankan kepada Jabatan Hal Ehwal Masjid supaya mengambil inisiatif untuk membukukan semua pendapat, pandangan, nasihat, saranan, yang telah diutarakan oleh para ilmuwan dan ulama itu dengan membuat penganalisaan dan rumusan-rumusan dari hasil muzakarah yang telah lalu dan hasil dari seminar ini nanti untuk diedarkan, dibaca, difahami, serta dipraktikkan dengan sesungguhnya oleh pegawai-pegawai masjid khasnya para imam dan bilal. Tidak setakat itu, sebagaimana saranan titah di atas, program-program lain juga perlu diadakan dari semasa ke semasa yang berbentuk ulang kaji, keilmuan dan peningkatan pengetahuan yang bersifat khusus dan umum, supaya para pegawai masjid tidak ketinggalan dalam arus dunia globalisasi hari ini.

Dalam usaha kita untuk meningkatkan imej, kewibawaan, dan peranan masjid di negara ini, maka tidak lain aspek yang perlu diberi perhatian berat ialah kepimpinan pegawai-pegawai masjid itu sendiri. Orang-orang yang berada di barisan hadapan dalam hal kepimpinan pegawai masjid ialah imam-imam dan bilal-bilal. Walaupun banyak lagi pegawai dan kakitangan lain yang terlibat dalam menjalankan pengurusan sesebuah masjid, tetapi yang nampak jelas dalam minda orang ramai ialah imam dan bilal. Jika imam dan bilal memiliki ciri-ciri yang diperlukan dan dapat melaksanakan dengan sempurna segala tanggungjawab mereka, maka sesebuah masjid itu akan kelihatan cemerlang, begitulah juga sebaliknya.

Oleh kerana itu, dalam usaha kita untuk mendekatkan kaum Muslimin kepada masjid, perlulah kita mendekat para jemaah dengan imam dan bilal yang berperanan besar di dalam masjid. Pada tahun ini kita telah membuat perubahan dengan mengadakan Anugerah Imam Cemerlang dan Bilal Cemerlang. Tidak sebagaimana sebelumnya yang memfokuskan kepada aspek *idarah*, *ri'ayah* dan *imarah* bagi sesebuah masjid. Ini tidak bermakna kita akan ketepikan aspek lebih kemas, teratur dan efisien. Cuma pada kali ini kita ingin melihat secara individu ketokohan imam dan bilal itu sendiri dalam memberikan kepimpinan masjid yang dinamik, dan impaknya kepada imej, kewibawaan dan peranan sesebuah masjid juga impaknya kepada masyarakat Islam di kariah atau kampung masing-masing. Kita berharap anugerah tersebut akan menjadi motivasi yang kuat supaya para imam dan bilal berusaha untuk meningkatkan kualiti diri masing-masing. Namun begitu, saya percaya motivasi yang sebenar ialah kesedaran dalam diri para imam dan bilal serta iltizam yang tinggi tentang tanggungjawab yang dipikul untuk menjadi imam dan bilal yang sejati, yang tulen, tanpa mengharapkan sebarang anugerah, kerana anugerah yang sebenarnya adalah dari Allah Subhanahu Wata'ala jua.

Jika jantung dan hati merupakan bahagian anggota yang sangat penting dalam tubuh badan seorang insan, sehingga jika rosak jantung dan hati seorang insan itu akan membawa padah kepada tubuh badannya, maka demikian juga imam dan bilal ibarat jantung dan hati kepada sebuah masjid, sehingga jika imam dan bilal itu berfungsi dengan baik maka sesebuah masjid itu juga akan menyerlah dengan baik, sebaliknya begitu juga jika imam dan bilal tidak berperanan dengan baik maka imej dan kewibawaan sesebuah masjid juga akan tenggelam. Atau kita juga boleh ibaratkan imam dan bilal itu sebagai kapten dan pengemudi bagi sesebuah kapal. Kapten dan penge-



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman semasa hadir menjadi tetamu kehormat di Majlis Perasmian Seminar Kepimpinan Pegawai Masjid.

IMAM masa kini bukan hanya menjadi pemimpin dalam sembahyang berjemaah, malah kepimpinan ini wujud dalam kehidupan sehariannya. Hal ini dapat dilihat dengan jelas melalui peranan imam dalam sosial dan budaya masyarakat seperti urusan perkahwinan, kematian, kenduri-kendara dan sebagainya. Oleh itu imam hendaklah menunjukkan contoh teladan yang terbaik di mata masyarakat. Personaliti atau shakhsiah imam haruslah sentiasa dijaga agar tidak dipandang rendah oleh masyarakat. Imam hendaklah sentiasa kelihatan hebat pada setiap masa dan ketika, sama ada di waktu bekerja atau di luar waktu bekerjanya.

mudi yang cekap akan menyebabkan orang ramai berminat untuk turut naiki dan menumpang di kapal tersebut. Begitu juga sesebuah masjid, jika imam dan bilalnya mempunyai ciri-ciri kualiti yang menarik maka pasti masyarakat Islam akan tertarik untuk mengunjungi sesebuah masjid. Oleh kerana itu imam dan bilal perlu dikuatkan, perlu diberikan kecekapan, dan perlu dimantapkan keilmuan agamanya dengan mengaturkan negara. Dan yang penting juga imam dan bilal perlu menghayati fungsi mereka sebagai imam dan bilal, dan berusaha untuk meningkatkan kualiti diri untuk lahir sebagai imam dan bilal yang cemerlang.

Seorang imam yang ideal dan mempunyai pakej yang lengkap bukan hanya bertugas untuk mengimamkan para jemaahnya dalam sembahyang fardu dan Jumaat, tetapi juga mempunyai peranan besar yang lain, antaranya ialah:

1. IMAM SEBAGAI PENDIDIK

Dengan peranan sebagai pendidik, imam merupakan seorang *mu'allim* yang akan disegani dan menjadi penyumbang utama bagi pembangunan ilmu anak-anak kampung yang merupakan asas kepada pembentukan dan pembangunan masyarakat bagi melahirkan insan yang bertakwa dan negara yang membangun. Di antara peranan imam sebagai pendidik atau *mu'allim* ialah menunjuk ajar, mendidik dan membimbing masyarakat dengan pelbagai cara seperti memberikan kuliah, ceramah, khidmat nasihat dan sebagainya. Imam adalah orang paling layak sebagai pendidik masyarakat kelilingnya kerana tutur kata dan perbuatan imam mudah diikuti dan diyakini oleh masyarakat.

Imam yang berperanan sebagai pendidik merupakan satu kelebihan yang akan mengangkat martabat imam itu di mata masyarakat setempat, dibanding dengan imam-imam yang tidak memainkan peranan tersebut. Maka sebagai pendidik, imam perlu mempunyai tahap keilmuan yang mencukupi dalam bidang keagamaan dan umum seperti ilmu tauhid, ilmu fiqh, tasawuf, metodologi dakwah, sosialisasi, kaunseling, psikologi dan sebagainya. Ringkasnya, imam perlu membaca dan memahami isu-isu semasa kerana ia akan menjadi rujukan

masyarakat sekelilingnya. Imam yang ada pada masa ini tidak perlu risau, tapi perlu berusaha ke arah itu. Ini kerana tugas imam semakin mencabar yang memerlukan ketabahan dan semangat tinggi.

2. IMAM SEBAGAI PENGGERAK MASYARAKAT

Imam perlu berperanan sebagai penggerak dan pemangkin bagi segala kegiatan masyarakat setempat. Di antara peranan yang harus dilaksanakannya, sudah tentu dengan kerjasama ahli jemaah masjid, ialah mempelbagaikan aktiviti yang sudah tentu dengan kerjasama ahli jemaah masjid, ialah mempelbagaikan aktiviti yang dapat menghidupkan masyarakat tersebut seperti mengadakan aktiviti pembangunan rohani dan jasmani yang merangkumi riadah, zikir, qiamullail, kegiatan ekonomi, sosial, ilmiah, muzakarah, kaunseling, forum dan sebagainya.

Dalam Islam, kita sangat beruntung kerana Allah Subhanahu Wata'ala telah membekalkan kepada umat Islam dengan satu media yang sangat penting, yang dapat menyalurkan segala maklumat, dapat menyampaikan segala ilmu, nasihat dan didikan, dapat membangunkan jiwa masyarakat yang sedang tidur, dan dapat menyedarkan masyarakat untuk beramal. Media ini tidak ada pada agama lain, hanya umat Islam yang memilikinya yang mana ianya merupakan sebagai sebahagian dari ibadah iaitu khutbah. Semasa imam menyampaikan khutbah, para makmum tidak dibolehkan berbual-bual atau bercakap, melainkan khutbah yang disampaikan sekali dalam seminggu iaitu ketika bersembahyang Jumaat.

Dalam hal ini Malik bin Nabi pernah menyebut bahawa: Keajaiban berlaku dalam dunia Islam di mana khatib dan makmum berpakat dalam suatu perkara. Khatib tahu khutbahnya tidak begitu bermanfaat untuk makmum dan makmum tahu bahawa khutbah itu tidak begitu bermanfaat baginya. Tapi khatib bersetuju untuk terus berkhutbah dan makmum bersetuju untuk terus mendengar. Pendapat Malik bin Nabi ini menjelaskan betapa media khutbah itu dihormati oleh semua pihak. Kepentingan khutbah sebagai penggerak masyarakat adalah amat

bernilai. Khutbah adalah merupakan antara medium dakwah yang paling berkesan kerana ia didengar dan diikuti isi kandungannya oleh masyarakat Islam. Dengan khutbah, imam dapat membentuk pemikiran ummah dan ia juga menjadi benteng umat Islam dalam menghadapi segala cabaran. Dalam hal ini, seorang imam atau khatib perlu mempelajari teknik-teknik penyampaian khutbah yang berkesan yang menarik perhatian para jemaah. Di Negara Brunei Darussalam tugas imam atau khatib itu menjadi lebih mudah kerana isi khutbah telah disediakan dan diselaraskan untuk dibaca di seluruh negara. Ini satu keunikan bagi kita, apa yang penting imam dan khatib perlu berkarisma dalam menyampaikan khutbah tersebut. Isi khutbah pula perlu digarap dengan bermutu, dengan bahasa yang mudah, dan mengetengahkan isu-isu semasa yang hangat diperkatakan, serta berfokus kepada *mau'izah hasanah*.

Khutbah Jumaat mempunyai potensi besar untuk menggerak dan merobah masyarakat ke arah *amar makruf dan nahi munkar*, ke arah kemajuan dan kecemerlangan.

3. IMAM SEBAGAI PENYATU UMAT

Dengan ilmu dan pengetahuan yang ada, imam dapat mewujudkan kesatuan yang bermula dari masjid, dengan menjadikan masjid sebagai pusat bagi merapatkan hubungan antara kelompok-kelompok dalam masyarakat tanpa melihat sebarang perbezaan dan kedudukan mereka dalam masyarakat. Peranan ini perlu diserlahkan dalam semua bentuk kegiatan agar penyatuan masyarakat dapat direalisasikan.

Imam dianggap sebagai simbol penyatu umat melalui ibadat sembahyang berjemaah. Sembahyang berjemaah adalah simbol bagi kesatuan umat, simbol perpaduan umat, dan simbol ketaatan kepada pemimpin atau imam yang tidak berbelah bahagi.

4. IMAM SEBAGAI PENYELAMAT UMAT

Secara umumnya, imam boleh dianggap sebagai penyelamat umat daripada menanggung dosa kerana meninggalkan *fardu kifayah*. Hukum sembahyang berjemaah bagi sesebuah kariah atau kampung adalah *fardu kifayah*. Ini bermakna sekiranya tidak ada dilaksanakan sembahyang

berjemaah di kampung tersebut maka keseluruhan ahli kampung itu akan menanggung dosa.

Pada masa ini terdapat beberapa buah masjid, surau dan balai ibadat yang gagal menghimpunkan masyarakat kampung untuk menunaikan sembahyang secara berjemaah terutamanya bagi waktu Zohor, Asar, dan Subuh. Sesetengah masjid hanya hadir berjemaah. Jadi imam dan bilal inilah yang menyelamatkan masyarakat kampungnya. Perkara ini agak sukar untuk menyalahkan sesiapa memandangkan senario masa kini di mana tuntutan hidup yang semakin mencabar telah menyebabkan masyarakat semakin asyik dengan urusan hidup seharian tanpa mepedulikan tuntutan *fardu kifayah* ini. Ketika inilah imam dan bilal memainkan peranan yang cukup besar bagi menyelamatkan masyarakat kampung daripada menanggung dosa. Dalam hal ini, imam dan bilal perlu iltizam dengan mematuhi waktu solat di waktunya supaya tuntutan *fardu kifayah* itu dapat disempurnakan dengan baik.

5. IMAM SEBAGAI PEMIMPIN MASYARAKAT SETEMPAT

Imam masa kini bukan hanya menjadi pemimpin dalam sembahyang berjemaah, malah kepimpinan ini wujud dalam kehidupan sehariannya. Hal ini dapat dilihat dengan jelas melalui peranan imam dalam sosial dan budaya masyarakat seperti urusan perkahwinan, kematian, kenduri-kendara dan sebagainya. Oleh itu imam hendaklah menunjukkan contoh teladan yang terbaik di mata masyarakat. Personaliti atau *shakhsiah* imam haruslah sentiasa dijaga agar tidak dipandang rendah oleh masyarakat. Imam hendaklah sentiasa kelihatan hebat pada setiap masa dan ketika, sama ada di waktu bekerja atau di luar waktu bekerjanya.

KESIMPULAN

Oleh yang demikian, saya berharap seminar ini akan dapat membahas semua aspek yang berkaitan dengan kepimpinan pegawai-pegawai masjid terutamanya mengenai hal ehwal imam-imam dan bilal-bilal, untuk mengetahui apakah ciri-ciri positif yang perlu ada untuk menjadi seorang imam dan bilal yang cemerlang, dan apakah ciri-ciri negatif yang perlu dijaui. Dalam pada itu saya juga berseru kepada semua peserta seminar akan mengambil perhatian penuh dan iktibar terhadap apa yang disenaraikan, diamati-amati, dipelajari dan seterusnya dipraktikkan, jangan hanya tinggal dalam seminar atau tinggal di atas kertas sahaja. Saya melihat para pembentang seminar adalah terdiri dari tokoh-tokoh ilmuwan yang berpengalaman luas dari dalam dan luar negara. Ambillah peluang keemasan ini untuk berbincang, bertanya dan mendapatkan sebarang panduan dan nasihat yang berguna. Tidak mudah untuk mengumpulkan tokoh-tokoh seperti mereka ini, oleh itu peluang keemasan ini hendaknya tidak dilepaskan begitu sahaja.

Dalam kesempatan ini, saya juga ingin mengucapkan tahniah yang setinggi-tingginya kepada Jabatan Hal Ehwal Masjid yang telah berjaya menerbitkan 'Wadah Masjid', edisi pertamanya, yang merupakan sebagai *newsletter* bagi jabatan ini. Risalah ini akan kita lancarkan sebentar lagi.

Dan dengan melafazkan kalimah '*Bismillahir Rahmanir Rahim*' saya dengan ini merasmikan Seminar Kepimpinan Pegawai-Pegawai Masjid Seluruh Negara Tahun 1431 Hijriah/2010 Masihi.

SELAMAT MELUARAN SEORANG PUTERI

SEMPENA SELAMATNYA MELUARAN
YANG TERAMAT MULIA PENGIRAN ANAK MUNEERAH MADHUL BOLKIAH
(مُنِيرَه مَدَحُ الْبُلْقِيَه) BINTI DULI YANG TERAMAT MULIA PADUKA SERI
PENGIRAN MUDA MAHKOTA PENGIRAN MUDA HAJI AI-MUHTADEE BILLAH



Pada menjunjung titah perintah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, dengan ini Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Alauddin bin Pengiran Paduka Tuan Pengiran Haji Abu Bakar, Grand Chamberlain memaklumkan bahawasanya Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman, isteri kepada Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, dengan izin Allah, telah selamat meluaran seorang puteri pada hari Ahad, 28 Muharam 1432 bersamaan 2 Januari 2011 jam 10.47 malam.

Sempena dengan meluaran ini sebanyak 19 das tembakan meriam telah dilepaskan di pekarangan Istana Nurul Iman.

*'Marilah kita merafakkan syukur ke hadrat Ilahi dan seterusnya
mendoakan kebahagiaan dan kesejahteraan yang kekal abadi'*

Office of His Majesty
The Sultan and Yang Di-Pertuan
of
Brunei Darussalam



فجابت كباوه دولي بتمها مليا
فادك سري بكندا سلطان دان يثد فرتوان
نكارا بروني دارالسلام

*P*ada menjunjung titah perintah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Mahrum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khashri Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, dengan ini Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Alauddin bin Pengiran Paduka Tuan Pengiran Haji Abu Bakar, Grand Chamberlain, mengumumkan bahawasanya:

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan amat sukacita telah mengurniakan nama kepada cucunda baginda yang telah selamat diputerikan pada hari Ahad, 28 Muharam, 1432 bersamaan 2 Januari 2011, jam 10.47 malam dengan nama:

**YANG TERAMAT MULIA PENGIRAN ANAK
MUNEERAH MADHUL BOLKIAH (مُنِيرَه مَدْحُ الْبُلْقِيَه) .
BINTI DULI YANG TERAMAT MULIA PADUKA SERI PENGIRAN MUDA
MAHKOTA PENGIRAN MUDA HAJI AL-MUHTADEE BILLAH**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah serta kerabat baginda dengan sukacita mengurniakan ucapan terima kasih kepada semua yang terlibat semasa meluaran tersebut dan juga kepada semua yang menyembahkan perutusan tahniah dan ucap selamat berikutan dengan selamatnya meluaran tersebut.

Istana Nurul Iman,
Bandar Seri Begawan

Hari Khamis, 1 Safar 1432
bersamaan 6 Januari 2011.



YANG Teramat Mulia Pengiran Anak Muneerah Madhul Bokhiah (مُنِيرَة مَدْح الْبُخْيَاة)
 binti Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah

Sembah Ucapan Tahniah

Dengan merafakkan syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala dan dari hati yang penuh ikhlas dan kegembiraan, seluruh warga Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam menyebarkan ucapan tahniah ke hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman di atas selamatnya meluaran **YANG TERAMAT MULIA PENGIRAN ANAK MUNEERAH MADHUL BOLKIAH (مُنِيرَه مَدَحُ الْبُلْقِيَه)** BINTI DULI YANG TERAMAT MULIA PADUKA SERI PENGIRAN MUDA MAHKOTA PENGIRAN MUDA HAJI AL- MUHTADEE BILLAH pada hari Ahad 28 Muharam, 1432 bersamaan 2 Januari 2011 jam 10.47 malam.

Semoga Allah Subhanahu Wata'ala mengurniakan kebahagiaan yang berkekalan. Amin

Sembah Ucapan

Pengarah
dan seluruh warga Jabatan Penerangan,
Jabatan Perdana Menteri
Negara Brunei Darussalam

Pemangku Pengarah
dan seluruh warga Jabatan Percetakan Kerajaan,
Jabatan Perdana Menteri
Negara Brunei Darussalam



**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN
PEMBANGUNAN**

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI DALAM
KELAS II, III & IV SAHAJA
DI BAWAH KATEGORI E01**

**Tarikh Akhir Mengambil Dokumen
Tawaran Pada :**
18 Januari 2011 (Selasa), jam 2.30 petang.
Tarikh Tutup :
Hari Selasa, 1 Februari 2011
Jam : Hingga 2.00 petang

BILANGAN :
JKR/DDGKB 001/2011

NAMA PROJEK :
**PEMELIHARAAN DAN PEMBAIKAN
KERJA-KERJA ELEKTRIK BAGI
SEKSYEN AIR, JKR KUALA BELAIT,
DAERAH BELAIT.**
Nombor Projek: 2010ADKB/B00405

YURAN TAWARAN :
\$50.00 (TIDAK DIKEMBALIKAN)

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI DALAM
KELAS II, III & IV SAHAJA
DI BAWAH KATEGORI KA01**

**Tarikh Akhir Mengambil Dokumen
Tawaran Pada :**
18 Januari 2011 (Selasa), jam 2.30 petang.
Tarikh Tutup :
Hari Selasa, 1 Februari 2011
Jam : Hingga 2.00 petang

BILANGAN :
JKR/DDGKB 002/2011

NAMA PROJEK :
**KONTRAK PENGGAL
PEMELIHARAAN BEKALAN AIR DAN
GIS BAGI KAWASAN KUALA BELAIT.**
Nombor Projek: 2010ADKB/B00410-12

YURAN TAWARAN :
\$50.00 (TIDAK DIKEMBALIKAN)

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam **Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Berakas BB 3510, Negara Brunei Darussalam** (kecuali lain daripada alamat yang dinyatakan dalam iklan atau Dokumen Tawaran).
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat daripada tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (*sealed*) dengan menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat yang dinyatakan dalam dokumen tawaran.
4. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Pembahagian Dokumen, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam. Dokumen tawaran yang dikeluarkan oleh Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait (bilangan tawaran yang dimulai dengan huruf ("JKR/DDGKB ...")) bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Kontrak, Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam.
5. Yuran tawaran tidak akan dikembalikan kepada mana jua kontraktor sama ada berjaya atau tidak kecuali kerja-kerja yang ditawarkan dibatalkan.
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran di keluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa sijil pendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar yuran tawaran.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.

kehendaki pembayaran dengan **WANG TUNAI** sahaja (**dan yuran tawaran tidak akan dikembalikan**). Pembayaran hendaklah dibuat di Bahagian Akaun, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.

**Waktu Menerima Bayaran
ISNIN - KHAMIS :
8.00 PAGI - 11.00 PAGI
2.00 PETANG - 3.00 PETANG
SABTU : 8.00 PAGI - 10.00 PAGI**

1. DOKUMEN-DOKUMEN tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Pembelian dan Perbekalan, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan, semasa waktu-waktu bekerja, mulai **hari Rabu, 22 Disember 2010**. Sila layari website Kementerian Kesihatan www.moh.gov.bn
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dengan menyatakan bilangan dan tajuk tawaran serta tarikh tutup tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada :-

**Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Peti Tawaran, Tingkat Bawah,
Kementerian Kesihatan,
Commonwealth Drive,
Bandar Seri Begawan, BB3910,
Negara Brunei Darussalam.**

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan dan hendaklah dihantar tidak lewat dari **jam 2.00 petang, hari Selasa pada 18 Januari 2011**. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Yuran Tawaran (*Tender Fee*) bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti dinyatakan dan di-

TAWARAN BIASA

BIL TAWARAN	KETERANGAN	YURAN TAWARAN	TARIKH TUTUP Tidak lewat jam 2.00 petang
DRG/11/2010	SUPPLY AND DELIVERY OF MEDICINES FOR THREE (3) YEARS (LIST 11/2010)	\$500.00	18/1/2011
DRG/12/2010	SUPPLY AND DELIVERY OF MEDICINES FOR THREE (3) YEARS (LIST 12/2010)	\$100.00	18/1/2011
VAK/01/2010	SUPPLY AND DELIVERY OF MEDICINES FOR THREE (3) YEARS (LIST 01/2010)	\$500.00	18/1/2011



**UNIVERSITI
BRUNEI DARUSSALAM**

TAWARAN IKLAN

**Projek : Science and Technology Research
Laboratories, Universiti Brunei Darussalam.**
Bil. Tawaran : UBD/E8/092/2010
Yuran tawaran : \$500.00 (Tidak akan dikembalikan)
Tarikh dibuka: 8 Disember 2010
Tarikh tutup: 1 Februari 2011
Tarikh akhir mengambil borang tawaran : 18 Januari 2011 (Kelas 4, 5 & 6)

**Penghantaran tawaran :
Pengerusi,**

**Pejabat Bendahari,
Blok Pentadbiran,
Universiti Brunei Darussalam,
Jalan Tungku Link,
Gadong BE1410
Negara Brunei Darussalam**

Pengambilan tawaran: Pejabat Bendahari, Blok Pentadbiran, Universiti Brunei Darussalam.
Waktu mengambil tawaran : Isnin-Khamis, Sabtu (8.00 - 11.00 pagi dan 2.00 - 3.30 ptg)

Untuk keterangan lanjut, sila hubungi
Pejabat Estet, Universiti Brunei Darussalam,
Jalan Tungku Link, Gadong BE1410
Tel: +673 2463001 ext 2130 / 2288
Fax: +673 2460552



**KEMENTERIAN HAL
EHWAL LUAR NEGERI
DAN PERDAGANGAN**

NOTE VERBALE

**SENIOR VACANCIES -TWO
ASSISTANT SECRETARIES-GENERAL**

THE Executive Director of UN Women presents her compliments to all permanent Missions to the United Nations and has honor to refer to General Assembly resolution 64/289 of 2 July 2010 on System-Wide Coherence that formally established the UN Entity on Gender Equality and the Empowerment of women (UN Women).

In Consultation with the Secretary-General, the Executive Director of UN Women will identify a shortlist of candidates from which, on the basis of a rigorous interview process, the Secretary-General will select two Assistant Secretaries-General (ASG)- one for Intergovernmental Support and Strategic Partnerships and one for Policy and Programme (one post subject to Executive Board approval). In order to enlarge the pool of candidates for the two positions, the Executive Director of UN Women welcomes my nominations to supplement her search.

Candidates, both males and females, should have to appropriate background, experience and commitment to gender equality and the empowerment of women. The following specific criteria and responsibilities are relevant to both

ASG positions and should be kept in mind while identifying possible candidates:

- . Strong diplomatic and political skills and the ability to represent UN Women before United Nation Member States and in international intergovernmental and non-governmental fora.
 - . Thorough substantive knowledge of gender equality issues, gained through his/her record of leadership in a developing country and/or in development institutions.
 - . Effective skills in the management of complex organizations as they adapt to a changing environment and ability to oversee the organization's mandates and responsibilities.
 - . Proven ability to ensure effective implementation and compliance with agreed policies and practices as well as transparency and accountability in the work of the Organization.
- The new Assistant Secretaries-General will champion gender equality and advancement of women and will engage stakeholders on relevant development issues towards the achievement of the Millennium Development Goals.

In order to proceed as expeditiously as possible, permanent Missions to the UN are requested to submit their nominations to UN Women 15 January 2011.

The Executive Director of UN Women avails herself of this opportunity to renew to all Permanent Missions to the United Nations the assurances of her highest consideration.



KEMENTERIAN KESIHATAN

1. DOKUMEN-DOKUMEN tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Pembelian dan Perbekalan, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan, semasa waktu-waktu bekerja, mulai **hari Rabu, 5 Januari 2011**. Sila layari website Kementerian Kesihatan www.moh.gov.bn
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dengan menyatakan bilangan dan tajuk tawaran serta tarikh tutup tanpa menunjukkan identiti pemborong dan di alamatkan kepada :-

**Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Peti Tawaran, Tingkat Bawah,
Kementerian Kesihatan,
Commonwealth Drive,
Bandar Seri Begawan, BB3910,
Negara Brunei Darussalam.**

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan dan hendaklah dihantar tidak lewat dari **jam 2.00 petang, hari Selasa pada 25 Januari 2011**. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Yuran Tawaran (*Tender Fee*) bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti dinyatakan dan dikehendaki pembayaran dengan **WANG TUNAI**

sahaja (**dan yuran tawaran tidak akan dikembalikan**). Pembayaran hendaklah dibuat di Bahagian Akaun, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.

**Waktu Menerima Bayaran
ISNIN - KHAMIS :
8.00 PAGI - 11.00 PAGI
2.00 PETANG - 3.00 PETANG
SABTU : 8.00 PAGI - 10.00 PAGI**

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.
6. Tawaran adalah dibukakan kepada semua pemborong-pemborong dan hendaklah mempunyai kelayakan seperti berikut :-
-Sijil Pendaftaran Perniagaan Yang Masih Sahlaku dan Berdaftar dengan Kementerian Kesihatan, atau Kementerian Pembangunan.
- manakala bagi Pemborong / Pembekal yang menyertai tawaran ubat-ubatan (*Drug and Medicine*) mestilah mempunyai Lesen Racun yang sah (*Poison Act*) (Cap. 114)
7. Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

TAWARAN BIASA

BIL TAWARAN	KETERANGAN	YURAN TAWARAN	TARIKH TUTUP Tidak lewat jam 2.00 petang
KK/01/2011 (RKN)	BUS RENTAL SHUTTLE SERVICE FOR RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA HOSPITAL, MINISTRY OF HEALTH Kelayakan Pemborong / Pembekal: Berdaftar dengan Kementerian Kesihatan dan Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan	\$50.00	25/1/2011



**JABATAN KEMAJUAN
PELANCONGAN
KEMENTERIAN
PERINDUSTRIAN DAN
SUMBER-SUMBER UTAMA**

Bilangan Tawaran : JKP/SH/2010-2011/46
Tajuk Tawaran :
**“SUPPLY OF CORPORATE SOUVENIRS
FOR TOURISM DEVELOPMENT
DEPARTMENT - PLASTIC FAN”**
Dokumen Tawaran : **\$5.00**
(tidak dikembalikan)
Tarikh Tutup Tawaran : **Khamis,
13 Januari 2010, jam 2.00 petang**
Bilangan Tawaran : JKP/SH/2010-2011/47
Tajuk Tawaran :
**“SUPPLY OF CORPORATE SOUVENIRS
FOR TOURISM DEVELOPMENT
DEPARTMENT - POST-IT NOTE PADS”**
Dokumen Tawaran : **\$5.00**
(tidak dikembalikan)
Tarikh Tutup Tawaran : **Khamis,
20 Januari 2010, jam 2.00 petang**

Syarat-Syarat Tawaran :
Bilangan Tawaran : JKP/SH/ 2010-2011
/46 dan Bilangan Tawaran :
JKP/SH/2010-2011/47 adalah dibukakan
kepada syarikat-syarikat berdaftar sebagai
pembekal cenderung.

Tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan
kepada :

**Pengerusi
Jawatankuasa Sebut Harga
Jabatan Kemajuan Pelancongan,
Kementerian Perindustrian dan
Sumber-Sumber Utama,
Jalan Menteri Besar,
Bandar Seri Begawan, BB 3910,**

Negara Brunei Darussalam.

dan dimasukkan ke dalam **Peti Sebut
Harga** yang terletak di **Tingkat 2, Jabatan
Kemajuan Pelancongan, Bangunan Kementerian
Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama,
Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan
BB 3910, Negara Brunei Darussalam**, tidak
lewat daripada tarikh dan masa yang telah
ditetapkan seperti yang dinyatakan di dalam
tawaran tersebut.

Dokumen-dokumen tawaran dan borang-
borang tawaran serta penerangan lanjut
bolehlah diperolehi dari **Jabatan Kemajuan
Pelancongan, Tingkat 2, Kementerian
Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama,
Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan
BB 3910, Negara Brunei Darussalam**.

Pembayaran yuran tawaran hendaklah dibuat
di Bahagian Pentadbiran dan Kewangan,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Tingkat 2,
Kementerian Perindustrian dan Sumber-
Sumber Utama pada waktu-waktu seperti
berikut :

**Isnin - Khamis :
8.30 pagi - 11.00 pagi
2.00 petang - 3.00 petang
Sabtu : 8.30 pagi -10.00 pagi**

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar
dengan menggunakan Borang Tawaran asal
yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia
Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan
Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk
menerima tawaran yang paling rendah atau
sebarang tawaran.



**DI DALAM MAHKAMAH RENDAH
SYARIAH BRUNEI MUARA**

**PERINTAH ACARA MAL
MAHKAMAH-MAHKAMAH SYARIAH, 2005
SAMAN GANTIAN
DALAM MAHKAMAH RENDAH SYARIAH
DI DAERAH BRUNEI DAN MUARA DALAM
NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
Saman No. **MRHS/MAL/BM 630**
Tahun **1431H/2010M**
ANTARA
**NORHALIZAH BINTI
HAJI ABDUL KARIM**
- Plaintiff/Pemohon
DAN
MOHAMMAD ALIP BIN ABDULLAH
- Defendan/Responden
KEPADA : **MOHAMMAD ALIP BIN
ABDULLAH, NO. KAD PINTAR :
00-00-298983 (KUNING),
BERALAMAT : TIDAK DIKETAHUI.****

KAMU adalah dengan ini disaman supaya hadir
secara sendiri atau melalui Peguam Syarie kamu di
hadapan **Mahkamah Rendah Syariah di Daerah
Brunei dan Muara** pada hari **Isnin,
13 Safar 1432H/ 17 Januari 2011** pada pukul **2.00
petang** untuk menjawab tuntutan terhadap kamu oleh
plaintif yang dinamakan di atas bagi **Permohonan
Penafian Kesahtarafan Anak**.

Sila ambil perhatian bahawa jika kamu ingkar
di Mahkamah pada hari dan masa yang
ditetapkan, Mahkamah boleh meneruskan
untuk mendengarkan dan memutuskan kes tanpa
kehadiran kamu.

Dan sila ambil perhatian bahawa jika kamu ingin
membela diri terhadap tuntutan tersebut, kamu
hendaklah memfailkan di Mahkamah ini dan
menyampaikan kepada plaintif suatu pembelaan
dalam borang yang ditetapkan sebelum tarikh yang
disebut di atas atau hadir di Mahkamah pada tarikh
itu.

Bertarikh pada 24 Muharam 1432H/30 Disember
2010.

**(METERAI)
Mahkamah Rendah Syariah,
Daerah Brunei dan Muara,
Negara Brunei Darussalam**



**JABATAN PENERBANGAN
AWAM KEMENTERIAN
PERHUBUNGAN**

**JABATAN PENERBAGAN AWAM
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

1. Tawaran adalah dipelawa untuk : **TAWARAN
PENYEDIAAN MAKANAN DAN MINUMAN
BAGI KURUSUS ASAS KEBOMBAAN UNTUK
AHLI BOMBA PELATIH, PERKHIDMATAN
BOMBA LAPANGAN TERBANG, JABATAN
PENERBANGAN AWAM.**

2. TAWARAN hendaklah dihantar dalam sampul
surat yang tertutup tanpa menunjukkan identiti atau
logo pembekal/pemborong, ditulis dengan :-
**TAWARAN PENYEDIAAN MAKANAN
DAN MINUMAN BAGI KURUSUS ASAS
KEBOMBAAN UNTUK AHLI BOMBA
PELATIH, PERKHIDMATAN BOMBA
LAPANGAN TERBANG,
JABATAN PENERBANGAN AWAM**

Bilangan Tawaran : **DCA/AFS/2011/SH-03**
Tarikh : **12 Januari 2011**

Kepada : **Pengerusi Jawatankuasa Sebut
Harga, d/a Bangunan Terminal, Tingkat 2,**

**Lapangan Terbang Antarabangsa Awam,
Kementerian Perhubungan,
Bandar Seri Begawan BB 2513,
Negara Brunei Darussalam**

3. Tawaran-tawaran hendaklah sampai
kepada Jawatankuasa Sebut Harga tidak lewat jam
2.00 petang, hari Rabu, 12 Januari 2011. Tawa-
ran-tawaran yang diterima lewat dari
tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan di-
layan.

4. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah
diperolehi dari Bahagian Kewangan, Tingkat Bawah,
Ibu Pejabat Jabatan Penerbangan Awam, Negara
Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja dengan
bayaran sebanyak **\$5.00 (tidak dikembalikan)**.

5. Penerangan yang lanjut bolehlah
diperolehi dari Pejabat Ketua Pegawai Bomba La-
pangan Terbang, Jabatan Penerbangan Awam, Ne-
gara Brunei Darussalam.

Tel : 2330142 sambungan 1632/1633

Fax : 2334776

6. Penender hendaklah menyertakan salinan sijil
pendaftaran yang menyenaraikan butir-
butir syarikat berkenaan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia
Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan
terikat untuk menerima sebarang tawaran yang ren-
dah atau lain-lain tawaran.



**KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI
DAN PERDAGANGAN**

Legal Officer (2 Positions)

POST Level P-2 Closing Date : 12 January 2011 (9 days left)

Vacancy Ref E-LAO/LO/T0103/T0104/P-2/67/12-10 The contract end date of this appointment is 31 December 2011, subject of availability of funds in 2011, carrying limited benefits.

The Director-General retains the discretion not to make any appointment to this vacancy, to make an appointment at a lower grade, or to make an appointment with a modified job description. Two vacancies may be filled.

Branch

Division Office of the Legal Adviser

Date 13 December 2010

Principal Functions Requirements

Under the supervision of the Legal Advisor, the incumbent performs the following duties :

Provides tailor-made legal assistance to States Parties in implementing their obligations under Article VII of the Chemical Weapons Convention (CWC), inter alia :

- Provides written and oral advice to National Authorities/legislators in States Parties on CWC obligations and on the different legislative and regulatory approaches to national implementation;
- Evaluates and assesses national implementing measures in force in States Parties, and reviews draft national implementing legislation and regulations submitted to the Office of the Legal Adviser (LAO) and provide comments and advice there to;
- Participates and serves as panellist, in technical assistance visits, training courses and legal workshops conducted in States Parties or at the headquarters;
- Conducts bilateral meetings with States Parties to discuss national implementation-related issues;
- Formulates and develops new initiatives and legal tools to assist States Parties with their implementation process;

Provides legal advice or information within the Technical Secretariat and to the Policy Making Organs regarding the status of implementation of Article VII of the CWC, inter alia:

- Prepares annual reports to the Policy Making Organs on the status of implementation of Article VII of the CWC;
- Provides information within the Technical Secretariat on national implementation, as required;
- Participates during informal consultations on Article VII-related issues and assist the Legal Adviser and the Facilitator in this regard;

Performs administrative tasks related to Article VII implementation, inter alia:

- Maintains internal databases and Article VII-related folders up-to-date;
- Registers Article VII(5) submissions made by States Parties;
- Drafts, sends and files correspondence to States Parties, such as notes verbales, letters, and e-mails;

Performs other duties as required.

Knowledge and Skills

• University degree in Law, preferably with specialisation in International Law; a Masters in Criminal Law, Trade Law or International Security is an asset;

- Excellent communication skills-both written and oral; good negotiation skills;
- Proficiency in legal drafting skills;
- Strong analytical skills and ability to conduct legal research;
- A well developed sense of judgement;
- Ability to plan and organise, and to work under pressure of time and urgent deadlines;
- Flexibility and problem solving skills;
- Tact and discretion;
- Ability to work in a team and to establish and maintain effective working relationships with people of different national and cultural backgrounds;
- Availability for extensive travels.

Experience

• At least 2 years of progressively responsible experience in an international organisation or government, with emphasis on International Law; or 4 years of experience without a Masters.

• Experience in national implementation of international treaties, at either the international or national level, would be an asset;

• Previous experience with Member States of international organisations is desirable;

• Knowledge or experience in the legal aspects of the UN common system or in the OPCW would be an asset.

Languages

• Fluency in English and in French or Spanish, is essential; a good working knowledge of Arabic or Russian is an asset;

• Ability to draft and to conduct negotiations in English and in French or Spanish is essential; in Arabic or Russian is an asset.

Total annual salary consists of a net annual salary (net of taxes and before medical insurance and provident fund deductions) in US\$ and a post adjustment. The post adjustment (cost of living allowance) is variable and subject to change without notice in accordance with the rates as set within the UN Common System for salaries and allowances. The figure quoted on the right, is based on the November 2010 rate of 50.0%. With Dependants

No Dependants :

Annual Salary (USD) \$49, 082 - \$46, 037

Post Adjustment \$28, 615 - \$26, 840

Total Salary \$77, 697 - \$72, 877

Currency USD

CANDIDATES ARE STRONGLY ADVISED TO USE ONLY THE NEW ONLINE APPLICATION SYSTEM.

Interested applicants who do not have internet access and are unable to submit an application online at www.opcw.org, may complete the OPCW Personal History Form and send it via fax, no. +31 (0)70 4163790, or e-mail.

Only applications received before the closing date will be considered.

Only applicants under serious consideration for a post will be contacted.

Applications from qualified female candidates are strongly encouraged.

Atom RSS.


**UNIVERSITI BRUNEI
DARUSSALAM**

BIL TAWARAN : UBD/E8/001/2011

**TAWARAN BAGI PENYEWAAN
UNIT-UNIT/RUANG KEDAI,
UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM
(BAGI TEMPOH 3 TAHUN)
BAYARAN DOKUMEN
DAN PENTADBIRAN :
BND10.00 [Tidak dikembalikan]**

SYARAT-SYARAT TAWARAN :

1. TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Unit Tawaran dan Sebut Harga, Bangunan Pentadbiran Universiti Brunei Darussalam Jalan Tungku Link BE1410, Negara Brunei Darussalam. Tidak lewat **jam 2.00 PETANG** pada hari **SELASA, 18 Januari 2011.**
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam yang ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.
3. Tiap-tiap tawaran hendaklah dinyatakan tempoh pembekalannya.
4. Segala kehendak dalam borang ini mestilah ditulis dengan betul dan terang jika tidak permohonan tawaran ini akan ditolak.
5. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk atau bilangan tawaran seperti mana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran ini,

tanpa menunjukkan identiti pembekal / pemborong dan ditujukan kepada:

**PENGERUSI,
JAWATANKUASA
TAWARAN TABUNG,
UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM,
JALAN TUNGKU LINK BE1410,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**

6. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi dari Universiti Brunei Darussalam.
7. Bayaran Dokumen dan Pentadbiran (tidak dikembalikan) dan hendaklah dibayar dengan **WANG TUNAI**. Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:-
**ISNIN - KHAMIS :
8.30I - 11.00 PAGI
1.30 - 2.30 PETANG
SABTU : 8.30 - 10.00 PAGI**
8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
9. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.
10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.
11. Lain-lain perkhidmatan boleh didapati dari <http://www.ubd.edu.bn>


**BIRO KAWALAN NARKOTIK
JABATAN PERDANA MENTERI**

**BIRO KAWALAN NARKOTIK
JABATAN PERDANA MENTERI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

Bilangan Tawaran : (25) BKN(A)/PENT/69
TAWARAN BAGI: PEMBINAAN
**2 BUAH PONDOK BAGI PETUGAS-
PETUGAS PROGRAM,
PUSAT AL-ISLAH,
BIRO KAWALAN NARKOTIK**

Tawaran adalah dipelawa dari syarikat / pemborong berdaftar untuk melaksanakan kerja kerja "PEMBINAAN 2 BUAH PONDOK BAGI PETUGAS-PETUGAS PROGRAM, PUSAT AL-ISLAH, BIRO KAWALAN NARKOTIK."

Syarat-syarat Tawaran :

1. Tawaran tersebut di atas hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Lembaga Tawaran Kecil, Jabatan Perdana Menteri tidak lewat **jam 2.00 petang pada hari Selasa, 1 Februari 2011.**
2. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh tersebut di atas tidak akan dilayan.
3. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya akan menerima tawaran yang paling rendah.
4. Dokumen tawaran boleh didapati dari Cawangan Keselamatan dan Perkhidmatan Am, Biro Kawalan Narkotik, Jabatan Perdana Menteri, Jalan Tungku Gadong pada waktu pejabat.
5. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.
6. Tawaran hendaklah dihantar ke alamat tersebut di bawah dalam sampul surat yang tertutup ditulis bilangan dan nama tawaran berkenaan, tanpa menunjukkan identiti pemborong kepada;

**PENGERUSI
LEMBAGA TAWARAN KECIL
JABATAN PERDANA MENTERI
BLOCK 2D, ONG SUM PING
BANDAR SERI BEGAWAN BS8610**

**BIRO KAWALAN NARKOTIK
JABATAN PERDANA MENTERI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

Bilangan Tawaran : (26) BKN(A)/PENT/69
TAWARAN BAGI: TAMBAHAN
**PAGAR BAGI PONDOK KAWALAN
DALAM KAWASAN BANGUNAN,
PUSAT AL-ISLAH,
BIRO KAWALAN NARKOTIK**

Tawaran adalah dipelawa dari syarikat / pemborong berdaftar untuk melaksanakan kerja kerja "TAMBAHAN PAGAR BAGI PONDOK KAWALAN DALAM KAWASAN BANGUNAN, PUSAT AL-ISLAH, BIRO KAWALAN NARKOTIK."

Syarat-syarat Tawaran :

1. Tawaran tersebut di atas hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Lembaga Tawaran Kecil, Jabatan Perdana Menteri tidak lewat **jam 2.00 petang pada hari Selasa, 1 Februari 2011.**
2. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh tersebut di atas tidak akan dilayan.
3. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya akan menerima tawaran yang paling rendah.
4. Dokumen tawaran boleh didapati dari Cawangan Keselamatan dan Perkhidmatan Am, Biro Kawalan Narkotik, Jabatan Perdana Menteri, Jalan Tungku Gadong pada waktu pejabat.
5. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.
6. Tawaran hendaklah dihantar ke alamat tersebut di bawah dalam sampul surat yang tertutup ditulis bilangan dan nama tawaran berkenaan, tanpa menunjukkan identiti pemborong kepada;

**PENGERUSI
LEMBAGA TAWARAN KECIL
JABATAN PERDANA MENTERI
BLOCK 2D, ONG SUM PING
BANDAR SERI BEGAWAN BS8610**


KEMENTERIAN PERTAHANAN

No. Tawaran : JPPK/LTN/32/2010

**Tajuk Tawaran : SUPPLY AND
INSTALLATION OF VOLTAGE
STABILIZER AND SHORE
ELECTRICAL PILLARS FOR ROYAL
BRUNEI NAVY AT MUARA NAVAL
BASE**

**Bayaran Tawaran : B\$ 100.00
(Tidak dikembalikan)
Kelas : III DAN KEATAS
Kategori : P05, E01 dan E02
Tempoh Penyediaan : 4 TAHUN**

- a)TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison BB 3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa, 14 Januari 2011.** Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB 3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin-Jumaat). **Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 7 Januari 2011, hari Jumaat jam 3.00 petang.**
- b)Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Pintu Masuk 5, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB 3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran :

Isnin-Khamis : 8.00 pagi - 3.00 petang

Jumaat : 8.00 pagi - 10.30 pagi

2.00 petang - 3.00 petang

- c)Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (*bona-fide-tender*). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.
- d)Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.
- e)Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (*non-bona-fide-tender*) dan tidak akan dilayan.
- f)**Salinan sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.**
- g)Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.
- h)Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.


**KEMENTERIAN
KESIHATAN**
**JUALAN LELONG
SECARA TAWARAN AWAM**

ADALAH dimaklumkan bahawa satu jualan lelong secara tawaran awam bagi peralatan-peralatan pejabat kepunyaan Jabatan Dasar dan Perancangan, akan diadakan di Tingkat 2, Jabatan Dasar dan Perancangan, Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Negara Brunei Darussalam, **pada 5 Januari 2010 hingga 13 Januari 2011.** Syarikat-syarikat swasta dan orang ramai yang berminat untuk membeli bolehlah mendapatkan borang jualan sebut harga tersebut pada waktu pejabat di alamat:

**Bahagian Perhubungan Awam,
Jabatan Dasar dan Perancangan
Kementerian Kesihatan**

**BARANG-BARANG YANG AKAN DILELONG
JABATAN DASAR DAN PERANCANGAN**

BIL	NAMA BARANG	JUMLAH
1.	Peralatan Komputer – Monitor	5 buah
2.	Peralatan Komputer – Keyboard	6 buah
3.	Peralatan Komputer – CPU	4 buah
4.	Peralatan Komputer – Printer	2 buah

Tarikh Tutup Tawaran

Hari Khamis 13 Januari 2011, jam 9.00 pagi

Borang yang telah lengkap diisi hendaklah dihantar dan dimasukkan ke dalam Peti Sebutharga yang disediakan di Pejabat Dasar dan Perancangan, Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat hari **13 Januari 2011, jam 9.00 pagi.** Borang tersebut hendaklah dimasukkan dalam sampul surat tertutup, tanpa menunjukkan nama pembeli.

Syarikat-syarikat swasta dan orang ramai yang berminat bolehlah berhubung terus ke talian 2380989 atau 2381640 ext 7541 atau datang sendiri untuk membuat penaksiran harga dan mengenalpasti barang-barang tersebut selepas iklan dikeluarkan pada waktu pejabat sahaja. Syarikat-syarikat swasta dan orang ramai yang berjaya hendaklah membuat pembayaran secara tunai dalam (1) minggu dari surat pemberitahuan dikeluarkan dan memunggah barang-barang tersebut dalam tempoh (3) hari setelah bayaran barang-barang tersebut dijelaskan sepenuhnya.



KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN PERDAGANGAN

VACANCY NOTICE

Post Title:

Senior Training and Staff Development Officer

Post Level : P-4, Closing Date : 14 February 2011 (40 days left)

Vacancy Ref :

E-ADM/TDB/STSDO/P-4/F0148/70/12-10

THIS appointment is for a three-year duration with a six-month probationary period. The OPCW is a non-career organisation with limited staff tenure. The total length of service for Professional staff shall not exceed seven years. The Direct-or-General retains the discretion not to make any appointment to this vacancy, to make an appointment at a lower grade, or to make an appointment with a modified job description. Several vacancies may be filled.

Branch Information Services Branch
Division Administration Division
Date : 13 December 2010

Requirements :

Knowledge and Skills;

Advanced university degree (masters degree or equivalent), preferably in training and development, management, public or business administration or a related area such as education or social science. A relevant : Combination of Academic qualifications and extensive professional experience (minimum nine years) in training may be accepted in lieu of the advanced university degree.

Training certification as desirable;

Project management certificate is desirable;

Knowledge of IPSAS and Results Based Management (RBM) is desirable;

Communication : Excellent drafting ability, strong negotiating and presentation skills to make for a trustworthy record keeping and information systems and to bring others to reach agreement on difficult issues.

Teamwork : Demonstrated ability to work in a multicultural, multi-ethnic environment and to maintain effective working relations with people of different national and cultural backgrounds.

Client Orientation : Ability to identify clients' needs and propose appropriate solutions as well as establish and maintain effective work relationships with outside collaborators and other contacts, including member states and the public. Ability to understand how to use technology to succeed and how to satisfy both internal and external clients needs.

Experience :

Minimum seven years of combined experience related to software development and system integration technologies, technical support, project management, IT security, database design, business intelligence, risk management, knowledge transfer with advanced degree and nine years with first level degree;

Professional experience in supervisory roles;

Experience at international level is required.

Languages :

Fluency in English is essential and a good working knowledge of one of the other official languages (Arabic, Chinese, French, Russian, and Spanish) is desirable.

Total annual salary consists of a net annual salary (net of taxes and before medical insurance and provident fund deductions) in US\$ and a post adjustment. The post adjustment (cost of living allowance) is variable and subject to change without notice in accordance with the rates as set within the UN Common System for salaries and allowances. The figure quoted on the right, is based on the December 2010 rate of 50.0%. With Dependents :

No Dependents

Annual Salary : (USD) \$71,393 \$66,482

Post Adjustment : \$35,696 \$33,241

Total Salary : \$107,089 \$99,723

Currency USD

CANDIDATES ARE STRONGLY ADVISED TO USE ONLY THE NEW ONLINE APPLICATION SYSTEM.

Interested applicants who do not have internet access, and are unable to submit an application online at www.opcw.org, may complete the OPCW Personal History Form and send it via fax, no. +31 (0)70 4163790 or mail.

Only applications received before the closing date will be considered.

Only applicants under serious consideration for a post will be contacted.

Applications from qualified female candidates are strongly encouraged.

There are job advertisements and offers that falsely state that they are from the OPCW. Please be aware that the OPCW does not request any payments or require any financial information (bank account details, credit card numbers) from you at any stage of the application and review process. If you are contacted with these requests, please contact Recruitment@opcw.org and notify us at once.

Atom RSS

JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa dari pemborong-pemborong yang berdaftar di Kementerian Pembangunan Kelas III, Kategori Kerja B01(Building Works) & sahaja bagi:

Projek : MEMBAIKI KEROSAKAN RUMAH, BANGUNAN DAN KAWASAN DI RPN DAN STKRJ DAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN. (PROPOSED DEMOLITION OF EXISTING AND RECONSTRUCTION OF TWO STOREY HDD OFFICE AT TEMBURONG BRANCH, (NEGARA BRUNEI DARUSSALAM)

(ii) No. Projek : JKP/44/2010

Dokumen-dokumen tawaran dan lukisan-lukisan tawaran boleh didapati dan dilihat di Tingkat 1, Bahagian Perancangan Projek, Jabatan Kemajuan Perumahan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tawaran dibuka : 8 Disember 2010 (Rabu)

Tarikh akhir pindaan mengambil dokumen tawaran : 17 Januari 2011 (Isnin)

Tarikh Tutup Tawaran :

18 Januari 2011 (Selasa)

(tidak lewat jam 2.00 petang)

Tempat Tutup :

Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510 Negara Brunei Darussalam.

Yuran Tawaran :

\$50.00 (Tidak dikembalikan)

Yuran Dokumen

(E- Dokumen dan Lukisan Tawaran) :

\$5.00 (tidak dikembalikan)

Waktu Pembayaran Yuran Tawaran dan Yuran Dokumen / Lukisan Tawaran

Bulan Biasa :

Isnin - Khamis :

8.00 Pagi - 2.30 Petang

Sabtu : 8.00 - 10.30 Pagi

SYARAT-SYARAT TAWARAN :

1. TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran mengikut alamat yang dinyatakan di dalam iklan.

2. Tawaran ditutup pada hari Selasa, 18 Januari 2011, tidak lewat jam 2.00 petang. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan, tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (*sealed*) dengan menyatakan Tajuk dan No. Projek serta alamat tempat menghantar, tanpa menunjukkan identiti penawar.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan lukisan-lukisan serta keterangan-keterangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Tingkat 1 Bahagian Pentadbiran Kontrak, Jabatan Kemajuan Perumahan, Negara Brunei Darussalam. Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran dan lukisan adalah tidak lewat daripada 5 Januari 2011, hari Rabu, jam 2.00 petang.

5. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas dan kategori kerja yang ditetapkan.

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

8. Tawaran akan dikira sah laku tempoh 90 hari dari tarikh akhir menghantar tawaran.

9. Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi akan dikenakan denda selaras mengikut peraturan dan garis panduan yang dikeluarkan oleh Lembaga Tawaran Negara rujukan : LTN/4(39/1997).

10. Wakil syarikat yang hadir mengambil dokumen tawaran hendaklah wakil yang dibenarkan oleh Syarikat yang berkenaan dan hendaklah membawa bersama surat pengesahan dari Pemilik Syarikat dan Kad Pengenalan asal wakil untuk rujukan Jabatan sebelum dokumen tawaran diserahkan.



KEMENTERIAN PERTAHANAN

No. Tawaran : JPPK/LTN/32/2010

Tajuk Tawaran : SUPPLY AND INSTALLATION OF VOLTAGE STABILIZER AND SHORE ELECTRICAL PILLARS FOR ROYAL BRUNEI NAVY AT MUARA NAVAL BASE

Bayaran Tawaran : B\$ 100.00 (Tidak dikembalikan)

Kelas : III & KE ATAS

Kategori : PO5, E01 DAN E02

Tempoh Penyediaan : 4 BULAN

a) TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison BB 3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa, 18 Januari 2011.**

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB 3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin-Jumaat). **Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 14 Januari 2011, hari Jumaat jam 4.00 petang.**

b) Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Pintu Masuk 5, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB 3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran :

Isnin - Khamis : 8.00 pagi - 3.00 petang

Jumaat : 8.00 - 10.30 pagi

2.00 - 3.00 petang

c) Pemborong adalah dikehendaki membayar Yuran Dokumen dan Bayaran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (*bona-fide-tender*). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

d) Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

e) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (*non-bona-fide-tender*) dan tidak akan dilayan.

f) **Salinan sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor passport pemilik.**

g) Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

h) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.



KEMENTERIAN KESIHATAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN
KEMENTERIAN KESIHATAN

DOKUMEN-dokumen tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Pembelian dan Perbekalan, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan, semasa waktu-waktu bekerja, mulai hari Sabtu, 27 November 2010. Sila layari website Kementerian Kesihatan www.moh.gov.bn

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dengan menyatakan bilangan dan tajuk tawaran serta tarikh tutup tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada :-

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil.

Peti Tawaran, Tingkat Bawah,
Kementerian Kesihatan,
Commonwealth Drive,
Bandar Seri Begawan, BB 3910,
Negara Brunei Darussalam.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan dan hendaklah dihantar tidak lewat dari jam 2.00 petang, hari Selasa pada 18 Januari 2011. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

Yuran Tawaran (Tender Fee) bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti dinyatakan dan dikehendaki pembayaran dengan WANG TUNAI sahaja (dan yuran tawaran tidak akan dikembalikan). Pembayaran hendaklah dibuat di Bahagian Akaun, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.

Waktu Menerima Bayaran :

ISNIN - KHAMIS

8.00 - 11.00 PAGI

2.00 - 3.00 PETANG

SABTU

8.00 - 10.00 PAGI

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

Tawaran adalah dibukakan kepada semua pemborong-pemborong dan hendaklah mempunyai kelayakan seperti berikut :-

• Sijil Pendaftaran Perniagaan Yang Masih Sahlaku dan Berdaftar dengan Kementerian Kesihatan, atau Kementerian Pembangunan.

• Manakala bagi Pemborong / Pembekal yang menyertai tawaran ubat-ubatan (*Drug and Medicine*) mestilah mempunyai Lesen Racun yang sah 'Poison Act' (Cap. 114).

Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

BIL. TAWARAN :

KK/74/2010 (RKN)

REFURBISHMENT OF EXISTING EH-SAN APARTMENT (PHASE 2 - 8 UNITS), INCLUDING EXTERNAL WORKS, RIPAS HOSPITAL, BRUNEI DARUSSALAM.

Kelayakan Pembekal / Pemborong : Berdaftar dengan Kementerian Kesihatan dan Kementerian Pembangunan

Kelas : II dan keatas

Kategori : 1, 2, 3, 4a, 4b, 4c, 5i, 6c, 6g & 7a

YURAN TAWARAN : \$50.00

TARIKH TUTUP : 18 Januari 2011.

Tidak lewat jam 2.00 petang

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI WARIS
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI
WARIS BANDAR SERI BEGAWAN**SURAT KUASA PUSAKA
NO. LA / 244/2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **HAJAH MASTURA BINTI HASSAN** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJI MAT NOOR BIN AWANG HAJI DAMIT** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan didalam **Bandar Seri Begawan pada 4 Januari 2010, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **20 Disember 2010.**

SURAT KUASA PUSAKA
NO. LA /180/2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **SERUJI BIN MOHAMED** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **MOHAMED BIN HAJI MAIDIN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 4 Januari 2011, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **18 Disember 2010.**

SURAT KUASA PUSAKA
NO. LA / 231/2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **HAJI ABD. RAHMAN BIN HAJI TAMIN** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **MOHAMMAD YUNUS BIN HAJI ABD. RAHMAN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **BAPA** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 4 Januari 2011, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : **16 Disember 2010.****SURAT KUASA PUSAKA**
RE-SEALING NO: 03 /2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **SEOW POH HOON** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **SEOW TIONG CHAN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 4 Januari 2011, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **6 Oktober 2010.**

SURAT KUASA PUSAKA
PRONATE NO. 03/2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **YONG KIM SIN** dan **YONG KHIAN FOOK** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **YONG CHU KIAT** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu sipemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 11 Januari 2011, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **18 Disember 2010.**

SURAT KUASA PUSAKA
NO. LA / 204/2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **RASIDAH BINTI HAJI MOHAMED** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJI A. MOHAMED BIN HAJI HUSSIN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 11 Januari 2011, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **18 Disember 2010.**

SURAT KUASA PUSAKA
PROBATE NO: 04 /2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah

ini telah diperbuat oleh **LOH NYUK CHOI** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **CHEE MOO TSIN @CHEE SHUK JIN@HELEN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 11 Januari 2011, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **20 Disember 2010.**

SURAT KUASA PUSAKA
NO. LA 243/2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **HAJI JAHARI BIN HAJI ABD. LAMIT** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **AWANG HAJI PUTEH @ HAJI ABD. LAMIT BIN DURAMAN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 11 Januari 2011, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **20 Disember 2010.**

SURAT KUASA PUSAKA
NO. LA /164 /2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **CHAN HIOK THONG** dan **CHAN SHIUH JIANG** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **CHAN KERH KWANG** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 11 Januari 2011, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **21 November 2010.**

SURAT KUASA PUSAKA
NO. LA/ 236/2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **AWANG BESAR BIN AWG OSMAN/OTHMAN** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **MIRWAN BATUBARA** yang telah

meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu sipemohon ialah **ANAK KEMANAKAN** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 11 Januari 2011, jam 9.30 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **22 Disember 2010.**

(LIM CHING)
Penolong Pegawai Waris
Negara Brunei Darussalam

DI DALAM MAHKAMAH
PEGAWAI WARIS TUTONG**SURAT KUASA PUSAKA**
NO. T / LA / NO.35 / 2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **MUNIRAH BINTI HAJI SURIP** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **MOHD EMRAN BIN RADIN MAS ISMAIL @ RADIN MAS EMRAN** yang telah meninggal duniadi dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah **AYAH** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan didalam **Mahkamah Tutong pada 11 Disember 2010, jam 9.00 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS TUTONG** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **27 November 2010.**

SURAT KUASA PUSAKA
NO. T / LA / NO. 36 / 2010

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **MAJLIS UGAMA ISLAM BRUNEI** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **DAYANG JELIA BINTI MOMIN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **Mahkamah Tutong pada 11 Disember 2010, jam 9.00 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS TUTONG** sebelum tarikh yang tersebut di atas.
Tarikh : **27 November 2010.**

(LAILATUL ZUBAIDAH
HAJI MOHD HUSSAIN)
Timbalan Pegawai WarisTutong



**DI DALAM MAHKAMAH TINGGI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
BANDAR SERI BEGAWAN**

KEBANKRAPAN NO. 46 TAHUN 2005

UNITED OVERSEAS BANK LIMITED
... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

YANG WAU YU
(K.P. Brunei No. 00- 00-062762-Kuning)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENGHUKUMAN

Sila ambil perhatian bahawa:

a) Satu Perintah Penghukuman telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **4 November 2010**.

Nama dan alamat Bankrap:

YANG WAU YU, No.18, Simpang 246,
185-79, Kampung Sungai Akar, Jalan Muara
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Permohonan: 24 Mei 2010

Semua Si piutang-si piutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.

KEBANKRAPAN NO. 2 TAHUN 2009

**BANK ISLAM BRUNEI DARUSSALAM
BERHAD**
... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

FAISHAL BIN AWANG IBRAHIM
(K.P. Brunei No. 00- 00-260973-Kuning)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENGHUKUMAN

Sila ambil perhatian bahawa:

a) Satu Perintah Penghukuman telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **14 Oktober 2010**.

Nama dan alamat Bankrap:

FAISHAL BIN AWANG IBRAHIM,
No.70, Jalan 77, Perumahan Lambak Kanan,
Berakas BB1714 Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Permohonan: 19 Mei 2010

Semua Si piutang-si piutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.
Tarikh: 21 Disember 2010.

KEBANKRAPAN NO. 105 TAHUN 2007

BIBD AT-TAMWIL BERHAD
... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

HAJI SHALIHEEN BIN HAJI KASSIM
(K.P. Brunei No. 00- 00-127057-Kuning)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENGHUKUMAN

Sila ambil perhatian bahawa:

a) Satu Perintah Penghukuman telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **7 Ogos 2010**.

Nama dan alamat Bankrap:

HAJI SHALIHEEN BIN HAJI KASSIM,
No.D2, Flat 789, Jalan Pandan 8, Kuala Belait
KA1931, Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Permohonan: 27 Mei 2010

Semua Si piutang-si piutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut diatas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.
Tarikh: 21 Disember 2010.

KEBANKRAPAN NO. 196 TAHUN 2008

STANDARD CHARTERED BANK
... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

ABD MALIK BIN RATU
(K.P. Brunei No. 00- 00-057124-Kuning)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENGHUKUMAN

Sila ambil perhatian bahawa:

a) Satu Perintah Penghukuman telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **16 Oktober 2010**.

Nama dan alamat terakhir Bankrap:

ABD MALIK BIN RATU, No.71, Kampung
Sengkarai, Tutong TA2341, Negara Brunei
Darussalam.
Tarikh Permohonan: 26 Julai 2010

Semua Si piutang-si piutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.
Tarikh 21 Disember 2010

KEBANKRAPAN NO. 177 TAHUN 2008

**STANDARD CHARTERED FINANCE (B)
BERHAD**
... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

BORHAN MAT
(K.P. Brunei No. 00- 50-682637-Hijau)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENGHUKUMAN

Sila ambil perhatian bahawa:

a) Satu Perintah Penghukuman telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **16 Oktober 2010**.

Nama dan alamat Bankrap:

BORHAN MAT, No.163 A, Jalan Jerudong,
Kampung Sengkurong 'A, 'Negara Brunei
Darussalam.
Tarikh Permohonan:

Semua Si piutang-si piutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi,

Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar,
Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.
Tarikh: 21 Disember 2010.

KEBANKRAPAN NO. 82 TAHUN 1997

LEW YIN CHIANG@LEW YAI CHIANG
... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

SUNG VUI KHIONG
(K.P. Brunei No. 00-30-095847-Ungu)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENGHUKUMAN

Sila ambil perhatian bahawa:

a) Satu Perintah Penghukuman telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **6 November 2010**.

Nama dan alamat Bankrap:

SUNG VUI KHIONG, No.131, Taman Tasek,
Jalan Berakas BB3913, Negara Brunei
Darussalam.
Tarikh Permohonan: 20 Julai 2010

Semua Si piutang-si piutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.
Tarikh: 21 Disember 2010.

KEBANKRAPAN NO. 273 TAHUN 2010

HSBC FINANCE (B) BERHAD
... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

ZAINI BIN HAJI DAUD
BYIC No. 00-079558
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa:

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **18 November 2010**.

Nama dan alamat terakhir diketahui:

ZAINI BIN HAJI DAUD, No.18, Simpang
120-48-35-10, STKRJ Kampung Mumong,
Kuala Belait KA1731, Negara Brunei
Darussalam
Tarikh Petisyen : 21 Ogos 2010

Semua Si piutang-si piutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.
Bertarikh :22 Disember 2010

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN PERTAMA**

Dibawah Perintah Penerimaan bertarikh **18 November 2010**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara diatas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **13 Januari 2010 jam 3.00 petang**.

Bagi membolehkan kamu mengundi di sana

bukti-bukti kamu mestilah diserahkan-simpan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Proksi-proksi yang akan digunakan di perjumpaan ini mestilah diserahkan-simpan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang telah ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **13 Januari 2010, Jam: 3.00 petang**.

Mana-mana pihak Pemiutang yang telah menyerahkan bukti, atau wakil-wakilnya yang diberi kuasa secara bertulis, bolehlah menyual penghutang semasa pemeriksaan awam penghutang, mengenai dengan hal-halnya dan juga sebab kegagalannya.

Bertarikh 22 Disember 2010

KEBANKRAPAN NO. 13 TAHUN 1998

PERFORMANCE CO.SDN.BHD
... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

LIM BIAU AIM
BYIC No. 00-071734
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PEMBATALAN

Sila ambil perhatian bahawa Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada 25 November 1999 telah dibatalkan pada **7 Ogos 2010**.

Nama Penghutang:

LIM BIAU AIM, No. 6, Simpang 41, Kampung
Mata-Mata, Jalan Gadong BE1718, Negara
Brunei Darussalam. Bertarikh : 21 Disember
2010

KEBANKRAPAN NO. 610 TAHUN 2009

**THE HONGKONG AND SHANGHAI
BANKING CORP LTD.**
... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**HAJI SULAIMAN BIN HAJI
MOHD YUSSOF**
BYIC No. 00-068728

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PEMBATALAN

Sila ambil perhatian bahawa Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada 6 Mei 2010 telah dibatalkan pada **18 November 2010**.

Nama Penghutang:

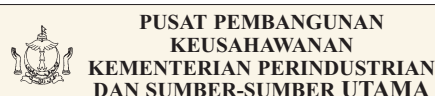
Haji Sulaiman bin Haji MohdYussof, No.6,
Simpang 363-29-11-19, RPN Kampung
Pandan, Kuala Belait KA2131, Negara Brunei
Darussalam.
Bertarikh : 21 Disember 2010

**Timbalan Pegawai Penerima Rasmi
Mahkamah Besar**

**NOTIS MENGENAI DIVIDEN
TERAKHIR**

Nama Penghutang - Hajah Halimag bte Pauzi (00-056892) **Alamat** - No. 2, Lot 233786, Jalan Bunga Jasmine, Kampung Beribi, Brunei Darussalam **Mahkamah** - Mahkamah Besar, Negara Brunei Darussalam Nombor-Kebankrapan **No.** - 476 tahun 2008 **Banyaknya bagi tiap-tiap satu ringgit** -100 sen **pertama atau terakhir selainya** - Terakhir **Bila Kena di bayar** - 23hb Disember 2010 **Di mana Kena Bayar** - Pejabat Pegawai Penerima Resmin, Tingkat 2, Mahkamah Besar, Jalan Tutong Negara Brunei Darussalam.

**Timbalan Pegawai Penerima Rasmi
Mahkamah Besar**



**PUSAT PEMBANGUNAN KEUSAHAWANAN
KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN
DAN SUMBER-SUMBER UTAMA**

**BILANGAN TAWARAN :
KPSU/EDC/SH/031/2010 (RETENDER)
TAJUK TAWARAN : MEMBEKAL ALAT
BINAAN BAGI MEMBINA RUANG
PENYIMPANAN BAHAN-BAHAN
SEMAIAN DAN LANDSKAP PUSAT
PEMBANGUNAN KEUSAHAWANAN**

**TARIKH TUTUP TAWARAN :
27 Januari 2011, hari Khamis
jam : 2.00 petang
TARIKH TUTUP MENGAMBIL
BORANG TAWARAN : 20 Januari 2011
TARIKH TAKLIMAT TAWARAN :
22 Januari 2011
jam : 9.00 pagi
TEMPAT : PUSAT PEMBANGUNAN
KEUSAHAWANAN, KILOMETER 33
KAMPUNG SINAUT TUTONG
YURAN TAWARAN : \$10.00
(Tidak dikembalikan)**

1. TAWARAN-TAWARAN hendaklah di-
hadapkan kepada alamat berikut:-

**Pengerusi,
Jawatankuasa Sebut Harga
Kementerian Perindustrian dan
Sumber-Sumber Utama
Tingkat Bawah, Bangunan
Kementerian Perindustrian dan
Sumber-Sumber Utama,
Jalan Menteri Besar, BB 3910
Negara Brunei Darussalam**

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dalam sampul surat yang bertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan bilangan/tajuk tawaran dan tarikh tutup sahaja tanpa menunjukkan identiti Syarikat/pembekal.
4. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari Pusat Pembangunan Keusahawanan, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Kilometer 33, Kampung Sinaut Jalan Tutong TB 1741, Negara Brunei Darussalam.
5. Harga Dokumen tawaran akan dikenakan sebanyak **BS10.00 (tidak dikembalikan)** bagi setiap tawaran pada waktu ber kerja:-

**Hari Isnin hingga Khamis :
8.00 pagi – 11.30 pagi
1.30 petang – 3.00 petang**

**Hari Sabtu :
8.00 pagi - 10.00 pagi**

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah.
7. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan dan salinan kad pengenalan hendaklah disertakan bersama.



**TAWARAN BAGI BILANGAN :
57/2010 (SH)**

**TAWARAN KASTAM 57 /2010 (SH)
KERJA-KERJA MEMBEKAL DAN
MEMASANG PAGAR (HARD DIP
GALVANIZE FENCING) DAN
MENUTUP LONGKANG DI KAWASAN
PADANG KAWAD, JABATAN KASTAM
DAN EKSAIS DIRAJA, JALAN
MENTERI BESAR, NEGARA BRUNEI
DARUSSALAM.**

BIL	SKOP KERJA DAN KEPERLUAN	JUMLAH UNIT
1.	Membuka pagar yang sedia ada	1 lot
2.	Membekal dan mema-sang HARD DIP GALVANIZED FENCING lengkap dengan GROUND BEAM .	1 lot
3.	Membersih kawasan dan membuang semua bekas yang tidak diperlukan lagi.	1 lot

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat yang mempunyai lesen perniagaan 16/17 dan lesen yang masih sah sebagai kontraktor yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan Negara Negara Brunei Darussalam.
2. Borang-borang tawaran boleh diperolehi di Unit Belanjawan tingkat dua Bangunan Ibu Pejabat Kastam dan Eksais Diraja Jalan Menteri Besar,

Negara Brunei Darussalam.

3. Hendaklah menyatakan tempoh sah laku tawaran yang hendak dihadapkan.
4. Pengalaman Syarikat dalam melaksanakan pembekalan dan kerja-kerja yang telah ditawarkan oleh Kerajaan sebelumnya adalah diberikan keutamaan dengan menyertakan dokumen-dokumen yang berkaitan. (salinan surat lantikan membekal dan membuat kerja-kerja)
5. Hendaklah menyertakan **KATALOG (CATALOGUE)** spesifikasi peralatan/ barang yang hendak dibekalkan.
6. Hendaklah memberikan jaminan (*warranty*) selama tidak kurang dari **ENAM (6) bulan** keatas projek yang dilaksanakan.
7. Kerja-kerja mestilah siap dalam tempoh **SATU (1) BULAN** sahaja.
8. Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Sebut Harga Kastam yang terletak di bahagian dalam bangunan Jabatan Kastam dan Eksais Diraja, Jalan Menteri Besar Negara Brunei Darussalam **tidak lewat pada hari Selasa, 18 Januari 2011, jam 2.00 petang**

Hendaklah ditulis seperti berikut :

**SULIT - BILANGAN TAWARAN :
TAWARAN KASTAM 57/2010 (SH)
KERJA-KERJA MEMBEKAL DAN
MEMASANG PAGAR (HARD DIP
GALVANIZE FENCING) DAN
MENUTUP LONGKANG DI
KAWASAN PADANG KAWAD
JABATAN KASTAM DAN EKSAIS
DIRAJA, JALAN MENTERI BESAR,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**

9. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.



INSTITUT PERKHIDMATAN AWAM

PERANCANGAN PROGRAM-PROGRAM LATIHAN INSTITUT PERKHIDMATAN AWAM FEBRUARI 2011.

KOD KURSUS	NAMA PROGRAM	BAHAGIAN	PEGAWAI PENYELARAS	TARIKH
EG0109	E-Government Awareness Programme For CIO	I & II	rozidah.jalani@ipa.gov.bn/ asdianah.ahmad@ipa.gov.bn	1-Feb
EG0033	E-Government Awareness Programme For Executives	I & II	rozidah.jalani@ipa.gov.bn / asdianah.ahmad@ipa.gov.bn	1-Feb
EG0034	E-Government Awareness Programme For Management	II & III	rozidah.jalani@ipa.gov.bn / asdianah.ahmad@ipa.gov.bn	1-Feb
EG0003	E-Government Awareness Programme For Personnel	II, III & IV	rozidah.jalani@ipa.gov.bn / asdianah.ahmad@ipa.gov.bn	1-Feb
584010	Kursus Komunikasi Berkesan	III	marhayati.omar@ipa.gov.bn	1-3 Feb
CP0012	International Computer Driving License (ICDL) - Digital Competence	I, II, III	rozidah.jalani@ipa.gov.bn / julaidi.ghani@ipa.gov.bn	1-16 Feb
583030	Bengkel Adat Istiadat (Kump. I)	II	hartini.shaari@ipa.gov.bn	5-Feb

* Program Latihan tertakluk kepada Perubahan

Nota:

- Pencalonan/Penyertaan kursus-kursus hendaklah dibuat sebulan sebelum kursus tersebut berjalan melalui Penyelaras-penyelaras Latihan atau Pegawai Sumber Tenaga Manusia (HRD) di Kementerian/Jabatan masing-masing dengan menggunakan **Sistem iLearn : <http://ilearn.ipa.gov.bn>**
- Sebarang pertanyaan dan maklumat lanjut mengenai iklan ini bolehlah menghubungi Pegawai Penyelaras Program melalui e-mail yang dinyatakan atau Dayang Rabi'atul Hibriyah binti Haji Kamis, Pegawai Perhubungan Awam melalui emel : **rabiatul.kamis@ipa.gov.bn**



**JABATAN ALAM SEKITAR,
TAMAN DAN REKREASI
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

DI BUKAKAN KEPADA PEMBO-RONG-PEMBORONG YANG BERDAF-TAR DI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM KELAS III, IV & V DALAM KATEGORI SO1

**Tarikh Tutup Pada : 18 Januari 2011
Jam : 2.00 petang**

(Di Pejabat Lembaga Tawaran Kecil, di Tingkat Bawah Bangunan Kementerian Pem-

bangunan, Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan BB 3510, Negara Brunei Darussalam)

**KONTRAK PENGGAL BAGI
KERJA-KERJA PENGUTIPAN SAMPAH
DI TAPAK-TAPAK KUTIPAN SAMPAH
DI TEPI JALAN MENGGUNAKAN
KOMPAKTOR DI DAERAH BRUNEI
DAN MUARA BAGI TEMPOH
LIMA (05) TAHUN**

**NO. PROJEK : JASTRE / BPP /
T031 / 2010
JUMLAH YURAN TAWARAN : BS 250.00**



**JABATAN ISTIADAT NEGARA
JABATAN PERDANA MENTERI**

**BILANGAN TAWARAN :
JAIN/21/2006**

**TAJUK TAWARAN:
“THE SUPPLY, DELIVERY,
INSTALLATION, DEVELOPMENT,
TESTING AND COMMISSIONING
OF THE STATE INVITATION
MANAGEMENT SYSTEM (SIMS)
FOR THE ADAT ISTIADAT NEGARA
DEPARTMENT, PRIME MINISTER’S
OFFICE BRUNEI”**

**TARIKH TUTUP : 1 Februari 2011
hari Selasa, jam : 2.00 petang.**

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat teknologi maklumat (IT) yang sah berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Tawaran hendaklah dihantar dalam dua (2) sampul surat berasingan yang tertutup rapat. Sampul surat pertama mengandungi keterangan terperinci cadangan Teknikal. Sampul surat kedua mengandungi keterangan terperinci **Harga Rancangan** yang ditawarkan.
3. Pada bahagian atas sebelah kiri kedua-dua sampul surat hendaklah ditulis **tajuk tawaran dengan bilangan/tajuk tawaran dan tarikh tutup** sahaja tanpa menunjukkan identiti atau logo syarikat/pembekal.
4. Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran ke alamat yang tersebut di bawah **tidak lewat dari jam 2.00 petang pada hari Selasa, 1 Februari 2011.**

Pengerusi

**Lembaga Tawaran Kecil
Jabatan Perdana Menteri
Blok 2D, Bangunan Ong Sum Ping,
Bandar Seri Begawan, BA 1311
Negara Brunei Darussalam**

5. Dokumen-dokumen terperinci mengenai tawaran ini boleh diperolehi setelah bayaran harga Yuran Tawaran berjumlah **BS100.00 (tidak dikembalikan)** dibuat di Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan, Tingkat 2, Bangunan Kementerian Kewangan, Commonwealth Drive, Jalan Kebangsaan, Negara Brunei Darussalam pada waktu-waktu berikut:

**Isnin - Khamis :
8.30 pagi - 11.30 pagi
2.00 petang - 3.00 petang**

**Sabtu :
8.30 pagi - 11.30 pagi**

6. Borang Pengakuan dokumen tawaran akan diberikan selepas pembayaran Yuran Tawaran telah dibuat dan hendaklah diisi dengan lengkap bersama Cop syarikat pada waktu yang sama sebelum diberikan dokumen tawaran. Dokumen Tawaran boleh didapati di Bahagian Pembarigaan, Tingkat 2, Bangunan Baru Jabatan Adat Istiadat Negara, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
7. Tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
8. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.
9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.

Bicara *Ulum Ad-Din* bagi mahasiswa Program GenNEXT

TUNGKU, Rabu, 5 Januari. - Mahasiswa dan Mahasiswi Program GenNEXT 2011 yang menjalani minggu penyelesaian telah menghadiri Majlis Bicara *Ulum Ad-Din* dengan tajuk 'Semangat Hijrah Dalam Memperkasa Ilmu dan Taqwa Umat Negara Zikir' yang disampaikan oleh Timbalan Menteri Hal

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid

Ehwal Ugama, Yang
Mulia Pengiran Haji
Bahrom bin Pengiran Haji
Bahar di Bilik Senat,
Dewan Canselor Universiti
Brunei Darussalam (UBD).

Bicara *Ulum Ad-Din*
diadakan setiap bulan
bermula pada bulan
Februari tahun lepas

hingga sekarang dan ini adalah acara bulanan bagi UBD.

Para penceramah diundang dari Pusat Da'wah Islamiah dan mufti sendiri untuk memberikan ceramah kepada mahasiswa dan mahasiswi serta juga dibuka kepada orang

ramai.

Pada hari ini kali pertama Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama memberikan ceramah kepada penuntut baru semasa minggu penyesuaian.

Ceramah bertujuan untuk meningkatkan pengetahuan para mahasiswa dalam bidang keagamaan.



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Mulia Pengiran Haji Bahrom bin Pengiran Haji Bahar semasa berucap pada Minggu Penyesuaian Mahasiswi dan Mahasiswa Program GenNEXT 2011 Universiti Brunei Darussalam. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

MARILAH kita meningkatkan ketaqwaan kita kepada Allah Subhanahu Wata'ala dengan penuh keyakinan dan keikhlasan dengan melakukan segala suruhan-Nya dan meninggalkan segala larangan-Nya. Mudah-mudahan kita menjadi insan yang bertaqwa dan beriman serta selamat di dunia dan selamat di Akhirat.

Allah Subhanahu Wata'ala memberikan berbagai nikmat kepada hamba-hamba-Nya bagi kemudahan dan kesenangan mereka dalam mengharungi kehidupan di dunia ini. Ini membuktikan bahawa Allah Subhanahu Wata'ala itu Maha Pengasih dan Maha Penyayang kepada hamba-hamba-Nya. Sesungguhnya nikmat Allah Subhanahu Wata'ala itu amat banyak dan kita tidak akan mampu menghitungnya. Allah Subhanahu Wata'ala berfirman dalam Surah An Nahal ayat 18, tafsir-Nya :

“Dan jika kamu menghitung nikmat Allah yang dilimpahkan-Nya kepada kamu, tiadalah kamu akan dapat menghitungnya satu per satu : Sesungguhnya Allah Maha Pengampun Lagi Maha Mengasihani.”

buah hadis, maksudnya :
 “Dari Ibnu Abbas Radiallahuanhuma ia

Walau bagaimanapun semua kenikmatan itu tidak akan mendatangkan faedah jika kita tidak memanfaatkan atau menggunakan nikmat tersebut dengan baik dan bijak. Antara nikmat yang selalu dilupakan oleh segelintir manusia yang lalai ialah nikmat umur, nikmat sihat, nikmat kekayaan, nikmat masa, nikmat hidup dan sebagainya. Kerana itu Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah mengingatkan dalam se-

buah hadis, maksudnya :

“Dari Ibnu Abbas Radiallahuanhuma ia berkata : Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda kepada seorang lelaki dan Baginda menasihatinya : Rebutlah lima perkara sebelum kamu didatangi oleh lima perkara yang lain. Masa mudamu sebelum tuamu, masa sihatmu sebelum sakitmu, masa kayamu sebelum fakirmu, masa lapangmu sebelum kesibukanmu dan masa hidupmu sebelum matimu.” (Riwayat Al-Imam Al-Hakim).

Dalam hadis tersebut

**RASULULLAH Sallallahu
Alaihi Wasallam bersabda,
maksudnya : “Dari
Abdurrahman bin Abi Bakrah
dari ayahnya, seorang lelaki
telah berkata : Wahai
Rasulullah siapakah
sebaik-baik manusia?
Rasulullah bersabda :
Sebaik-baik manusia ialah
orang yang di panjangkan
umurnya dan umurnya itu
dipergunakan untuk berbuat
kebaikan. Berkata lelaki itu
lagi : Siapakah sejahat-jahat
manusia? Rasulullah
bersabda : Sejahat-jahat
manusia ialah orang yang
dipanjangkan umurnya tetapi
digunakannya untuk berbuat
kejahatan.”**

- Riwayat Al-Imam At-Termidzi.

Gunakan nikmat umur dengan baik dan bijak



jelas mengingatkan kepada kita supaya tidak mensia-siakan nikmat yang telah diberikan kepada kita. Manfaatkanlah setiap nikmat yang Allah Subhanahu Wata'ala pinjamkan itu agar kita menjadi orang yang beriman dan bertaqwa. Ini kerana jika Allah Subhanahu Wata'ala menarik balik nikmat tersebut, maka pada ketika itu kita akan menjadi orang yang rugi dan menyesal.

Dalam kita memper-
katakan tentang nikmat
umur, kita sering meng-
hitung umur yang ada
pada setiap tahun, tetapi
sedarkah kita bahawa
apabila umur itu semakin
bertambah, maka semakin
dekatlah pula kita kepada
ajal. Sememangnya ajal
dan maut adalah perkara
ghaib, tiada siapa dapat
mengetahuinya kecuali
Allah Subhanahu
Wata'ala. Kita tidak boleh
menjangkakan berapa
lamakah kita akan hidup
di dunia ini. Perlu kita

sedari bahawa ajal boleh menjemput kita pada bila-bila masa sahaja, mungkin hari ini, esok atau lusa, tidak kira seseorang itu masih dalam usia muda atau sudah tua, dalam keadaan sihat atau menderita sakit dan sebagainya.

Oleh itu kita hendaklah bersyukur jika kita masih dikurniakan nikmat umur yang panjang kerana masih diberi peluang untuk beribadat dan berbakti kepada agama, ibu bapa, keluarga,

“DAN jika kamu menghitung nikmat Allah yang dilimpahkan-Nya kepada kamu, tiadalah kamu akan dapat menghitungnya satu persatu : Sesungguhnya Allah Maha Pengampun Lagi Maha Mengasihani.”

- Surah An Nahal ayat 18.

masyarakat, raja dan
negara. Rasulullah
Sallallahu Alaihi
Wasallam bersabda, mak-
sudnva :

“Dari **Abdurrahman bin Abi Bakrah** dari ayahnya, seorang lelaki telah berkata : **Wahai Rasulullah** siapakah sebaik-baik manusia? **Rasulullah** bersabda : **Sebaik-baik manusia ialah orang yang di panjangkan umurnya dan umurnya itu dipergunakan untuk berbuat kebajikan.** Berkata lelaki itu lagi : **Siapakah sejahat-jahat manusia?** **Rasulullah** bersabda : **Sejahat-jahat manusia ialah orang yang dipanjangkan umurnya tetapi digunakannya untuk berbuat kejahatan.**” (Riwayat Al-Imam At-Termidzi).

Sebagai umat Islam kita telah mengetahui dengan yakin bahwa segala perbuatan yang kita lakukan di dunia ini akan diperhitungkan di Hari Kiamat kelak. Pada ketika itu seluruh anggota menjadi saksi dan berkata-kata

terhadap apa yang kita lakukan. Antara perkara yang akan ditanya pada Hari Kiamat kelak ialah bagaimana kita memanfaatkan nikmat umur semasa hayat kita di dunia, sebagaimana tersebut di dalam hadis Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam yang diriwayatkan oleh Imam At-Termidzi dari Abi Barzath Al- Aslami, maksudnya :

“Telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam : Tidak berganjak kedua kaki seorang hamba pada Hari Kiamat sehingga ia disoal tentang umurnya pada perkara apakah ia habiskan dan tentang ilmunya untuk apakah ia gunakan dan tentang harta bendanya dari manakah ia perolehi dan pada apakah ia belanjakannya dan juga tentang tubuh badannya pada perkara apakah ia menggunakan kemudian dan kecergasannya.”

Ingatlah bahwa hidup ini hanya sementara, bila-bila masa kita akan

kembali menghadap Allah Subhanahu Wata'ala. Oleh itu beramallah sebelum terlambat, sesal dahulu pendapatan sesal kemudian tiada gunanya, janganlah tunggu hingga usia sudah lanjut, baru hendak beramal, baru hendak beribadat, kerana kita tidak tahu bila ajal akan tiba. Belum tentu umur kita panjang, belum tentu kita akan sentiasa sihat. Sama-samalah kita berdoa mudah-mudahan umur yang dipinjamkan kepada kita ini menjadi umur yang bermanfaat bagi kita di dunia dan di Akhirat. Amin Ya Rabbal'alamin.

Firman Allah Subhana-hu Wata'ala dalam Surah Al Baqarah ayat 201, tafsir-Nya :

“Dan di antara mereka pula ada yang berdoa dengan berkata : Ya Tuhan kami! Kurniakanlah kami kebaikan di dunia dan kebaikan di Akhirat dan peliharalah kami dari azab Neraka.”

وقت سمبهيڱ داعيره برونې موارا دان تمبوروغ ، امساك ، شوروق دان ضحى										
وقت سمبهيڱ ، امساك ، شوروق دان ضحى باغي داعيره برونې موارا درې هاري سبتو 8 جنوري 2010 پرسمامن دغن 3 صفر 1431 هيفځ کهارې جمعه 14 جنوري 2010 پرسمامن 9 صفر 1431 اداله سقرت دباوه اين:-										
عشاء	مغرب	عصر	ظهر	ضحى	شوروق	صبح	امساك	هجريه صفر	هاري	مسيحي جنواري
7.37	6.23	3.50	12.28	6.56	6.31	5.09	4.59	3	سبتو	8
7.37	6.23	3.50	12.29	6.56	6.31	5.09	4.59	4	احد	9
7.38	6.24	3.51	12.29	6.56	6.31	5.10	5.00	5	اثنين	10
7.38	6.24	3.51	12.29	6.57	6.32	5.10	5.00	6	ثلاث	11
7.39	6.25	3.52	12.30	6.57	6.32	5.10	5.00	7	رابو	12
7.39	6.25	3.52	12.30	6.57	6.32	5.11	5.01	8	خميس	13
7.40	6.25	3.52	12.31	6.58	6.33	5.11	5.01	9	جمعه	14

PEMENANG PERTAMA KATEGORI 'B'

Nama : Dayang Aiman Fatin Naqibah binti Khairudin
Kad Pengenalan Pintar : 01-082301
Sekolah : Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan.
Tahun : 9M.



NADI Hijau Borneo, Brunei - Khazanah Negara Yang Di Luar Jangkaan' merupakan tema bagi pusat pelancongan yang digunakan untuk menggambarkan Brunei. Dengan berlandaskan prinsip Melayu Islam Beraja, Bandar Seri Begawan merupakan ibu Negara Brunei Darussalam yang terkenal sebagai *Negara Zikir* dan negara rasmi agama Islam.

Di sepanjang Sungai Brunei, pelancong akan dapat melihat Kampung Air yang terbesar di dunia dan terkenal di Brunei, Kampung Air. Terdapat 42 buah kampung dan seramai 30,000 orang penduduk mendirikan rumah tradisional yang dihubungkan dengan jambatan kayu. Kampung Air masih mengekalkan sejarah kebruneian dari abad ke-16 walaupun zaman sekarang ini semakin maju dengan perkembangan teknologi dan globalisasi. Pelancong boleh memasukinya dengan menaiki perahu tambang yang disediakan di kawasan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (YSHHB).

YSHHB adalah sebuah kompleks membeli-belah yang besar yang terletak di tengah-tengah bandar berhampiran dengan Kampung Air di mana atapnya berkonsepkan Melayu tradisional. YSHHB ini dibuka pada bulan Julai tahun 1996 oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Beraneka jenis barangan dijual di sini dan terdapat juga restoran-restoran yang menawarkan sajian tempatan.

Masjid Omar 'Ali Saifuddien melambangkan kepercayaan yang kuat terhadap agama Islam. Masjid ini dibina pada tahun 1958 semasa pemerintahan Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien dan dinamakan sempena nama Al-Marhum. Selain daripada reka bentuk dalamannya yang hebat, pemandangan luar masjid ini juga tidak kurang hebatnya, di mana ianya dibina di tengah-tengah mahligai. Pelancong adalah dialu-alukan melawat masjid ini pada waktu pagi tetapi mestilah mengenakan pakaian yang sesuai.

Bangunan Alat-Alat Kebesaran Diraja yang dibina pada tahun 1992 sempena Jubli Perak Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Menaiki Takhta, terletak di Jalan Kebangsaan. Bangunan yang mempunyai kubah ala Arab ini menyimpan khazanah diraja seperti baju besi, emas dan perak, mahkota bertatahkan permata, kenaikan diraja dan pesambah-pesambah yang telah disembahkan kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia. Selain daripada alat-alat kebesaran, dokumentasi penuh tentang Perlembagaan Negara Brunei Darussalam juga dipamerkan.

Taman Peranginan Tasek Lama merupakan salah satu taman peranginan yang tertua di negara ini. Udaranya yang sangat nyaman serta keindahan flora dan fauna akan memberikan ketenangan dalam kehidupan yang sibuk di bandar. Taman peranginan ini menyediakan dinding khusus setinggi lapan meter untuk peminat-peminat *rock climbing*. Taman ini boleh digunakan untuk aktiviti-aktiviti kesihatan dan juga sesuai untuk riadah keluarga di mana taman permainan kanak-kanak, tandas dan surau juga telah disediakan di sini.

Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei dapat dilihat tidak jauh dari Tamu Kianggeh. Tempat ini mempamerkan pelbagai koleksi seni dan pertukangan tradisi Brunei seperti Jong Sarat, anyaman, perak, tembaga, pertukangan kayu dan keris. Selain mempamerkan barangan tradisi, pusat ini juga mengadakan kelas-kelas untuk mereka yang berminat untuk menghasilkan barangan tempatan.

Selain daripada tempat-tempat tersebut, banyak lagi tempat-tempat menarik dan bersejarah yang dapat dikunjungi oleh para pelancong. Ini bertujuan untuk mengenali Negara Brunei Darussalam dengan lebih mendalam serta menanamkan semangat cintakan negara kepada generasi sekarang, tidak kira belia mahupun yang sudah lanjut usianya.

MUKADIMAH

BERIKUT disiarkan tiga esei terbaik Kategori 'B', Peraduan Menulis Esei Sempena Penukaran Nama Brunei Menjadi Bandar Seri Begawan Ke-40 Tahun anjuran Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan. Tajuk ketiga-tiga esei untuk keluaran kali ini ialah 'Bandar Seri Begawan Sebagai Pusat Pelancongan'.

PEMENANG KEDUA KATEGORI 'B'

Nama : Dayang Siti Nurhafizah binti Abd Ghani
Kad Pengenalan Pintar : 01-078863
Sekolah : Sekolah Menengah Sayyidina Abu Bakar.
Tahun : 9A.



SETIAP negara ada pusat pelancongannya yang tersendiri. Tujuan pusat pelancongan ini diadakan untuk merapatkan lagi hubungan silaturahmi antara pelancong dengan negara-negara asing. Selain daripada itu, ia juga bertujuan sebagai tempat untuk menyaksikan keindahan sesuatu tempat. Begitu juga di negara kita yang sebenarnya mempunyai potensi dalam bidang pelancongan.

Ibu Negara Brunei Darussalam adalah Bandar Seri Begawan (BSB) pada masa kini mempunyai perubahan ketara berbanding daripada dahulu. BSB suatu tempat tarikan pelancong. Salah satu tempat tarikan pelancong adalah Kampung Air. Kampung Air yang terletak di perairan Sungai Brunei di kawasan BSB adalah suatu tempat strategi untuk menarik minat pelancong datang ke negara ini. Pelancong yang ingin berkunjung di Kampung Air mestilah menaiki perahu-perahu tambang dengan harga yang berpatutan. Banyak tempat-tempat bersejarah yang dapat dikunjungi oleh pelancong-pelancong. Salah satu tempat adalah Jong Batu yang terkenal legendanya yang tersendiri.

Selain Kampung Air, tamu juga boleh menarik minat pelancong. Tamu yang terletak di Kampung Kianggeh juga mampu tarikan pelancong jika ada inisiatif pihak berkenaan mengadakan Pesta Tradisional Brunei seperti menghiburkan pelancong-pelancong dengan lagu-lagu tradisional, memperkenalkan barang-barang tradisi seperti alat-alat muzik, pakaian-pakaian, ubat-ubatan dan makanan-makanan. Walaupun Tamu Kianggeh hanya untuk berjual beli sahaja namun ianya boleh dipelbagaikan kerana kebanyakan barang-barang yang dijual banyak barangan tradisional. Malahan pula, setiap hujung Minggu ramai orang berkunjung di sana membeli-belah seperti sayur-mayur, ikan kering, buah-buahan tempatan dan banyak lagi. Adanya pengalaman pelancong datang ke Tamu Kianggeh itu nanti pelancong akan dapat kenangan manis di negara kita.

Begitu juga Masjid Omar 'Ali Saifuddien (MOAS) yang tersergam luas dan cantik yang direka khas oleh Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien yang dikenali sebagai 'Arkitek Brunei Moden'. Para pelancong boleh masuk kawasan masjid tersebut dan melihat lebih dekat suasana keindahan masjid tersebut.

Berdekatan dengan MOAS terdapat juga Bangunan Alat-Alat Kebesaran Diraja. Alat-alat kebesaran diraja digunakan dalam upacara yang penuh beradat istiadat seperti istiadat berpuspa, istiadat perkahwinan, istiadat pengurniaan gelaran dan lain-lain lagi. Bangunan itu juga tempat menyimpan peninggalan kesenian orang Melayu kita zaman dahulu dan hampir semua alat kebesaran diraja ini dipamerkan di bangunan tersebut. Bangunan Alat-Alat Kebesaran Diraja juga mampu menarik minat pelancong yang berkunjung di negara ini.

Walaupun Negara Brunei Darussalam mempunyai keluasan yang kecil tetapi masih mengekalkan keamanan dan keharmonian yang tinggi, sekali gus boleh menarik minat pelancong berkunjung di negara ini. Adanya pelancong yang berkunjung di negara ini pastinya memperoleh kenangan manis yang tidak dapat dilupakan.

PEMENANG KETIGA KATEGORI 'B'

Nama : Dayangku Azimah binti Pengiran Jularipin
Kad Pengenalan Pintar : 01-072760
Sekolah : Sekolah Menengah Pengiran Anak Puteri Hajah Masna.
Tahun : Menengah 4E.



BANDAR Seri Begawan (BSB) berpontensi untuk menjadi sebagai salah sebuah pusat pelancongan di kawasan Asia Tenggara, perkara ini jelas dilihat apabila kedatangan para pelancong semakin meningkat setiap tahun. Peningkatan para pelancong ke negara ini adalah disebabkan perkembangan dan kemajuan negara yang begitu ketara, di samping semua kestabilan ekonominya. Semua perkara yang dikecapi pada masa ini, khususnya keamanan negara, dapat menjamin keselamatan para pelancong yang datang ke negara kita.

Para pelancong dari luar negara semakin ramai berkunjung ke negara ini juga adalah disebabkan negara ini khususnya BSB mempunyai tempat-tempat menarik seperti Kampung Air. Kampung Air merupakan kampung yang terletak di atas air, kampung ini merupakan kampung yang sangat luas kerana ianya terdiri daripada beberapa buah kampung yang mempunyai nama masing-masing. Rumah-rumah di Kampung Air kebanyakannya diperbuat daripada kayu namun terdapat juga rumah-rumah yang diperbuat daripada batu. Selain daripada itu, di Kampung Air juga terdapat masjid-masjid, sekolah-sekolah dan juga pusat-pusat perusahaan seperti tempat-tempat perusahaan menenun kain, perusahaan membuat barang-barang daripada emas, perak, tembaga dan pelbagai hasil kerja tangan yang lain.

Selain daripada itu, Masjid Omar 'Ali Saifuddien dan Jame' 'Asr Hassani Bolkiah juga mempunyai daya tarikan yang indah. Di samping masjid-masjid yang lain yang terdapat di sekitar BSB.

BSB juga mempunyai pusat-pusat membeli-belah seperti pusat membeli-belah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, yang menawarkan pelbagai jenis barang jualan seperti pakaian, barang-barang elektrik, barang-barang cenderamata dan banyak lagi yang pasti dapat menarik hati para pelancong untuk membeli pelbagai buah tangan yang akan mereka bawa pulang ke negara mereka. Barang-barang hasil kerja tangan anak-anak tempatan juga dapat diperolehi dari pusat kesenian yang terletak di tepi Sungai Brunei. Pusat ini bukan hanya mempamerkan barang-barang hasil kesenian Brunei tetapi juga menjual barang-barang tersebut sebagai *ole-ole* atau cenderamata yang bermutu tinggi.

Walaupun di BSB tidak terdapat kasino, kelab-kelab malam dan sebagainya namun di bandar ini terdapat panggung-panggung wayang yang selesa untuk dikunjungi sambil berehat-rehat.

Di BSB juga terdapat banyak restoran yang bertaraf antarabangsa. Tempat-tempat ini menyediakan pelbagai jenis makanan tradisional dan juga antarabangsa yang sesuai untuk semua pelancong yang berkunjung ke negara ini. Paling menarik, bagi orang yang beragama Islam tiada masalah untuk mendapatkan makanan halal kerana makanan-makanan halal mudah didapati di seluruh BSB.

Selain daripada kedai-kedai dan pusat-pusat di BSB juga terdapat pasar tamu yang menjual makanan, minuman, sayur-sayuran, buah-buahan tempatan dan juga hasil kerja tangan tradisional. Ramai pelancong datang ke tempat ini kerana barang-barang yang dijual di sini bukan saja berkualiti tetapi juga murah dan mampu untuk dibeli. Pasar tamu ini merupakan salah satu tempat menarik yang pasti dikunjungi oleh para pelancong kerana ianya tidak terdapat di negara-negara lain.

BSB juga mempunyai hotel-hotel bertaraf antarabangsa. Hotel-hotel yang terletak di tengah-tengah Bandar Seri Begawan bukan saja memudahkan para pelancong bergerak di sekitar BSB malah hotel-hotel ini juga menyediakan restoran dan *café* bagi kemudahan pelancong yang menginap di hotel-hotel mereka.

BSB juga berjaya menarik perhatian para pelancong luar dengan keindahan alam semula jadinya. Pusat peranginan tasik lama adalah salah satu contoh taman rekreasi yang sangat indah dengan air terjun yang boleh membantu pengunjung melepaskan dan menenangkan fikiran.

Jelas kepada cerita bahawa BSB berpotensi untuk menjadi pusat pelancongan, walau bagaimanapun berdasarkan apa yang ada hari ini kita janganlah terlalu berpuas hati dengan apa yang ada pada masa ini, kita perlu berusaha untuk menjadikan BSB sebagai pusat pelancongan yang setanding dengan pusat-pusat perlancongan luar negara tanpa meletakkan identiti negara yang terkenal dengan falsafah Melayu Islam Beraja, hanya dengan cara ini kita akan dapat lebih menonjolkan nama negara ke mata dunia antarabangsa.



Dari muka 1

Yang Berhormat juga berharap supaya beberapa kegiatan sektoral sebelum dan selepas Sambutan Hari Kebangsaan yang bertujuan untuk menyemai nilai-nilai identiti dan perpaduan bangsa dapat diungkuhkan.

Yang Berhormat juga menjelaskan, pada tahun ini Sambutan Hari Kebangsaan tidak jauh jaraknya dengan sambutan *Maulud* Rasul iaitu satu minggu selepasnya sambutan Maulud Nabi.

“Sehubungan dengan ini saya menyarankan supaya beberapa perkara yang bersangkutan dengan persiapan Hari Kebangsaan dapat diselaraskan dengan persiapan *Maulud* Nabi bagi tujuan penjimatan terutama sekali dari segi kelengkapan dan hiasan padang yang boleh digunakan dengan membuat sedikit perubahan,” tegas Yang Berhormat.

Bagi tujuan ini tambah Yang Berhormat, jawatankuasa kerja yang ber-

kenaan akan dapat membuat penyelarasan dengan Jawatankuasa Sambutan Maulud. “Pada tahun ini, di samping pengagihan bendera-bendera kecil seperti di tahun-tahun yang lalu, kita telah merancang bagi mengadakan kempen mencintai dan menghormati bendera negara yang akan diadakan di seluruh sekolah kerajaan dan bukan kerajaan peringkat rendah dan menengah rendah di seluruh negara,” jelas Yang Berhormat.

Yang Berhormat menjelaskan, format pelancaran kempen tersebut akan dibincangkan oleh KKBS dengan Kementerian Pendidikan dan Jabatan Penerangan yang bertujuan untuk menyuntik semangat patriotisme dan kita mahukan generasi muda memahami akan erti dan nilai bendera kebangsaan kepada bangsa dan negara yang merdeka dan supaya mereka sentiasa menghormati bendera negara.

Agenda yang dibincangkan pada mesyuarat tersebut dengan meneliti



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan juga selaku Pengerusi Hari Kebangsaan Ke-27, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Perkerma Laila Diraja Dato Paduka Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah semasa memberi ucapan di Mesyuarat Kali Kedua Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Ulang Tahun Hari Kebangsaan Ke-27 berlangsung di Dewan Digaadong Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan (KKBS). - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Tengah.

dan mensahkan minit Mesyuarat Pertama Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Ulang Tahun Hari Kebangsaan dan juga penerangan mengenai logo, konsep dan format sambutan, upacara menaikkan bendera besar, Majlis Doa Kesyukuran, Sembahyang Fardu Maghrib dan Isya'

serta membaca Surah Yaa Siin pada 22 Februari di Masjid Omar Ali Saifuddin.

Turut hadir di majlis itu, Yang Dipertua Adat Istiadat Negara, Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya

Negara Pengiran Haji Abu Bakar; Grand Chamberlain, Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Alauddin bin Pengiran Paduka Tuan Pengiran Haji Abu Bakar; Penolong Kanan Yang Dipertua Adat Istiadat Negara,

Yang Amat Mulia Pengiran Seri Wijaya Pengiran Dato Paduka Haji Ahmad bin Pengiran Mohd. Yusof; Pengetua Pusat Sejarah, Yang Berhormat Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama Dr. Haji Awang Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan

Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Haji Awang Umar; Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Mulia Pengiran Haji Bahrom bin Pengiran Haji Bahar dan Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Datin Hajah Adina binti Othman.

Perjanjian bagi pengambiln guru-guru Inggeris dimeterai

Oleh :
Wan Mohamad Sahran
Wan Ahmadi

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 6 Januari. - Kerjasama di bidang pendidikan antara Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Kementerian Pendidikan dan Pusat Bagi Guru-Guru British (*Centre for British Teachers - Cfbt*) terus dikukuhkan dengan termeterainya Perjanjian Pengambilan dan Pengurusan Guru-Guru Inggeris bagi Peringkat Rendah, Menengah dan Pra-Universiti Brunei Darussalam, di Hotel Antarabangsa Rizqun, Gadong di sini.

Majlis penandatanganan disaksikan oleh Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong.

Menandatangani bagi pihak Kerajaan Kebawah DYMM ialah Pemangku Setiausaha Tetap (Pendidikan Teras), Awang Haji Suhaila bin Haji Abdul Karim, manakala Cfbt diwakili oleh Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahai.

Berucap di majlis tersebut, Awang Haji Suhaila berkata pengambilan pertama pada kontrak kali ini mengambil seramai 262 orang guru yang mana sehingga Januari tahun ini seramai 75 orang guru bekerja di beberapa buah sekolah rendah dan 187 lagi di sekolah-sekolah menengah dan tingkatan enam.

Beberapa program dan usaha tambahnya seperti Program Inggeris untuk Pra-Sekolah (EPPS), Kejayaan dalam Peperiksaan-peperiksaan Awam Cambridge O Level (SCOPE), Projek Pembacaan Menengah Bawah (LSRP) telah menampilkan kemajuan prestasi para pelajar di peringkat Menengah Bawah dan Atas.

Sejak tahun 2007, Cfbt katanya telah melatih lebih 400 guru sekolah rendah di negara ini dalam penggunaan Fonik Sintetik (*Synthetic Phonics*) dan latihan berkenaan akan diteruskan dalam mempertingkatkan tahap kecekapan.

Juga hadir di majlis itu, Timbalan Menteri Pendidikan, Yang Mulia Dato Seri Setia Awang Haji Yusoff bin Haji Ismail.



MENTERI Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong menyaksikan pertukaran dokumen yang ditandatangani di antara Pemangku Setiausaha Tetap (Pendidikan Teras), Awang Haji Suhaila bin Haji Abdul Karim dan wakil Cfbt, Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahai. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

Brunei hadapi landskap pendidikan yang mencabar

Dari Muka 1

Menurut Yang Berhormat, tugas seorang guru adalah bagi membina kemahiran berfikir dan berkomunikasi, belajar untuk mengetahui serta membina pengetahuan yang kreatif.

Yang Berhormat yakin sumbangan aktif dan positif dari guru-guru Pusat bagi Guru-Guru British (*Centre for British Teachers - Cfbt*) bukan hanya dalam kemahiran bahasa mengajar tetapi lebih penting lagi dalam membina dan memajukan

kemahiran para pelajar di abad ke-21.

Menyentuh mengenai pengongsian dalam pendidikan, Yang Berhormat menjelaskan pihak Kementerian Pendidikan mengakui sumbangan dari agensi-agensi dan juga sektor swasta dalam mempromosikan dan pembangunan pendidikan.

Melalui perkongsian seumpamanya, Yang Berhormat berpendapat Kementerian Pendidikan dan Cfbt boleh berkongsi dan memajukan contoh bagaimana untuk mempersiapkan guru-guru pada masa akan datang.



MENTERI Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong menyaksikan penandatanganan di antara Kementerian Pendidikan dan Pusat Bagi Guru-Guru British (*Centre for British Teachers - Cfbt*). - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

'SIAP SIAGA MENANGANI KESULITAN, CABARAN YANG TIDAK DIDUGA'

دتریتکن اوله جباتن فنراغن، جباتن فردان منتری دان دچیتق اوله جباتن فرچیتقن کراجان، نگارا برونی دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.